

**Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Tamezdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahman Mira n Bgayet**



**Tamezdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt**

Tazrawt n Master 2

Tayult: Tasnilest Tarakalant

Asentel

Tasmidegt n snat n tuddar (Tiyilt Umeggat akked Ginduz)

Tayiwant n At Rzin

Tasledt tasnalyamkant

Heyyan-tt-id :

Ddawufus n:

Massa. MEZIANE Ahlem

Massa. SAID Miria

Massa. OUZIRI Wissame

Aseggas asdawan :2019/2020

Asnemmer

*Deg tazwara ad d-nini tanmirt tameqqrant i **Massa SAID Miria**, id yellan i lmend n tezrawt-a deg tazwara almi d taggara.*

I yiselmaden n tesga n tutlayt d yidles Amaziy n tesdawit n Bgayet.

Tanmirt i yinelmaden n Master 2 i yellan yid-nney almi d taggara.

Tanmirt i yiselmaden id-ay-d-ifkan afus n tallelt deg lebni n leqdic-nney.

Tanemirt akk i wid d yefkan afus n lemeawna deg leqdic-a.

Abuddu

Di tazwara ad buddey leqdic-a :

*I tafat n ddunit-iw : imawlan-iw ezizen felli yemma akk d baba s yissen id
lahqay yer da ;*

I yestema : Manel, Nawal, Maria ;

I gma ezizen : Muḥend waɛli ;

I urgaz-iw : Harun akk d twacult-is i yellan yer tama-w ;

I jida akk d jeddi saramay-asen tuyzi n laɛmer ;

I ɛemumi akk d twaculin-nsen ;

I ɛemumti akken ma llant yal yiwet s yisem-is ;

I xwali d xwalti akk d twaculin-nsen ;

I temduk-al-iw: Wissam, Suad, Ratiba, Nassira, Hamida, Razika, Monia, Warda.

Aḥlem

Abuddu

Di tazwara ad budday leqdic-a :

*I yimawlan-iw ezizen:baba d yemma wid ara cekray atas, s yissen id laḥqay yer
da;*

I wetma wahiba d twacult-is tamezyant (nadir akked mumen);

I yesetma: Warda, Hağğira, Salima, Iman;

I gma ezizen: Ferğğellah;

*I temdukal-iw:Aḥlem, Tazdayt, Hanan, Lamia, Raziqa, Suad, Ḥamida, Ḥakima,
Xuxa, Amel, Manel,Najat,Wazna,Tuta,Zahu;*

I jida «feṭuma» saramay-as tuyzi n laεmer;

I xwali d xwalti d twaculin-nsen;

I εemmi d twacult-is;

I εumti d twaculin-nsent.

Wissam.

Agbur

Isegzal d yizamulen	9
Tazwart tamatut.....	11
Iferdisen n tesnarrayt	13
1. Asissen n usntel i d-nefren	14
2. Timental n ufran n usntel.....	14
3. Iswi n umahil	14
4. Afran d usissen n temnađt	15
5. Tagmert n wammud	16
6. Asissen d ufran n yimsulya	16
6-1Tamnađt n Tiylt umeggal.....	16
6-2 Tamnađt n Ginduz :	16
7. Uguren i d-nmuger deg ugmar n wammud	17
8. Lebni n tezrawt.....	17
9. Iybula yuran i nesseqdec deg tesleđt	17
Ađric n tezri.....	18
Tazwart.....	19
1. Tabadut n tesnisemt.....	19
2. Tasmidegt	19
2-1 Tagmuzart n tesmidegt.....	19
2-2 Tabadut n tesmidegt.....	19
2- 3 Azal n tesmidegt	20
2-4Taggayin n tesmidegt.....	20
2-5 Tussniwin i yesean assay d tesmidegt.....	20
2-5-1Tasnilest.....	20
2-5-2 Tasnawalt.....	20
2-5-3 Tasnamka.....	20

2-5-4 Tasnalest	20
2-5-5 Tasenzikt.....	21
2-5-6 Tarakalt	21
2-5-7 Amezruy	21
2-5-8 Asıdnawal	21
2-5-9Tasnemettit	21
3. Tabadut n yisem amazlay	21
4. Tabadut n yisem amsiher.....	22
5. Uguren n tesmidegt n tmaziyt	22
5-1Ugur n tbadut n yisem amazlay	22
5-2Ugur n uzgerkud	22
6. Tarrayin n usiley n umawal deg tmaziyt	22
6-1 Azar.....	22
6-1-1 Azar amawalan	23
6-1-2 Azar argalan.....	23
6-2 Asuddem	23
6-2-1 Asuddem n umyag	23
6-2-1-1 Asuddem n umyag seg umyag	23
6-2-1-2 Asuddem n umyag seg yisem.....	24
6-2-2 Asuddem n yisem	24
6-2-2-1 Asuddem n yisem seg umyag.....	24
6-2-2-2 Asuddem n yisem seg yisem	25
6-3 Asuddes.....	25
6-3-2 Ismawen uddisen	26
6-3-3 Taggayin n usuddes	26
6-3-3-1 Asuddes asduklan.....	26
6-3-3-2 Asuddes aduklan	27

6-4 Arettal	27
7. Tasnalya	27
7-1 Tabadut n tesnalya	27
7-2 Tiraḍ tigejdanin n yisem.....	27
7-2-1 Tawsit	27
7-2-1-1 Amalay	27
7-2-1-2 Unti.....	28
7-2-2 Amḍan	28
7-2-2-1 Asuf	29
7-2-2-2 Asget.....	29
7-2-2-2-1 Taggayin n usget	29
7-2-3 Addad.....	29
7-2-3-1 Addad ilelli.....	29
7-2-3-2 Addad amaruz	29
8. Tasnamka	30
8-1 Iswi-ines.....	30
8-2 Tabadut n tbadut	30
8-2-1 Tabadut s tmegdiwt	30
8-2-2 Tabadut s tamezzult	31
8-2-3 Tabadut tasnalyamkant	31
8-3 Assayen isnamkanen	31
8-3-1 Assayen n ugdazal d unemgal.....	31
8-3-1-1 Timegdiwt	31
8-3-1-2 Tanmegla	31
8-3-1-3 Tagetnamka	31
8-3-1-4 Taynamka	31
8-3-1-5 Taynisemt	32

8-3-2 Aneflisem.....	32
Taggrayt	32
Aħric n tesleđt	33
Tazwart :.....	34
1. Tiýilt umeggal	34
1-1 Tasleđt tasnalýamkant n yismidgen iħerfiyen.....	34
1-2 Tasleđt tasenalýamkant n yismidgen uddisen.....	38
2. Ginduz	43
2-1-Tasleđt tasnalýamkant n yismidgen iħerfiyen	43
2-2 Tasleđt tasnalýamkant n yismidgen uddisen.....	47
2-3 Tasleđt tasnalýamkant n yismidgen isuddimen	52
Taggrayt	52
Asıđnawal.....	53
Asıđnawal.....	54
1. Tiýilt umeggal :	54
1-1 Ismidgen n yidgan iħerfiyen d uddisen :	54
1-2 Ismidgen n yidgan isuddimen :	54
1-1 -1 Assismel n yismidgen iħerfiyen ilmend n taggayin-is :	54
1-1-2 Assismel n yismidgen uddisen ilmend n taggayin-is :	55
1-2-3 Assismel n yismidgen isuddimen ilmend n taggayin-is :	55
2.Ginduz :	56
2-1 Ismidgen n yidgan iħerfiyen d uddisen :	56
2-2 Ismidgen n yidgan isuddimen :	56
2-1-1 Assismel n yismidgen iħerfiyen ilmend n taggayin-is :	56
2-1-2 Assismel n yismidgen uddisen ilmend n taggayin-is :	57
2-1-3 Assismel n yismidgen isuddimen ilmend n taggayin-is	57
Taggrayt Tamatut	59

Umuy n yidlisen	60
Amawal	63
Tijentađ	65

Isegzal d yizamulen

Isegzal

J .M .D :Dallet (J .M.),1982,Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat,Algerie),Paris,SELAF.

K .B :Bouamara(K .) ,2010,Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit ,éd ,L’Odyssée,Tizi-Ouzou .

M .T :Taifi(M.),1991,Dictionnaire Tamaziyt-Français(parles du Marouc central),Awal,L’Harmattan .

Sljrm :Isallen n tjerrumt

ML :Amalay

NT:Unti

SF:Asuf

SG:Asget

DL:Addad ilelli

DM:Addad amaruz

BD:Tabadut n yimsulya

Sb:Asebter

SM:Isem

TM:Tamawt

ATG:Ar taggara

Izamulen

« »Tabadut n wawalen akken i ten-nufa deg yisegzawalen i nesseqdec.

//:Agtazal n tbadutin i nufa deg yisegzawalen n tmaziyt i nesseqdec.

√:Azar

✓ :Ula tabadut-ines deg yisegzawalen i nesseqdec.

“ ”: Awalen amek i t- nufa deg yisegzawalen i nesseqdec.

Tazwert Tamatut

Tazwart tamatut

Tutlayin timawin d tid i iherzen amawal-nsent deg ihericen yerzan timawit am tsekla d wayen tejmae, d timucuha ney d tamedyezt acku d wayi i d allal i izmren ad yehrez ageruj-nsent.

Tutlayt n tmaziyt iħuza-tt waya imi tettwassen s timawit i d-yeqqimen deg tsekla kan, ahat akka i yenwan, maca mi ara d-nuƴal ƴer weħric n tesnisemt ad d-naf d ayen-nniĉen imi tasnisemt d yiwen uħric deg tesnawalt , tzerrew tadra n yismawen imazlayen, ama d wid n yimdanen ama d wid n yidgan, d tin yettfen ismawen n yal aħric seg yehricen n tmetti n tmaziyt .

Tizrawin i d yellan fell-as drus maĉi, nezmer ad tent-neħsu deg yixfawen n yiĉuĉan, deg-sent ad d-nebder :

CHERIGUEN.F : *la toponymie algérienne des lieux habités, (les nomes composés), EPIGRAPHE, Alger, 1993.* akkedwin **CHAKER.S** : *onomastique berbère ancienne, communication au deuxième congrès d'histoire et d'archéologie de l'Afrique du nord, Grenoble, 5-8 avril 1983.*

Tazrawt-a terza yiwen yicig deg uħric n tesnisemt : D tasmidegt i tella d tussna i d-irennun atas i umawal, d tin izerrwen ismawen n yidgan ilmend n taggayin-nsen. Gef wakken id- yenna **DUBOIS.J AL.(1999 :485)** : « *Tasmidegt d azraw n tadra n yismawen n yidgan, d wassayen-nsen akked tutlayt n tmurt, d tutlayin n tmura-nniĉen ney d tutlayin yejlan* »¹.

Gef waya asentel n tezrawt-a yerza tagmert n yismawen n yidgan i yellan deg snat n temnaĉin (Ginduz akk d Tiƴilt umggal) i d-yezgan deg ƴiƴwant n At Rzin, s yin akkin ad as-nexdem tasleĉt tasnalyamkant.

Iswi n tezrawt-a, ad nissin timental i yeġġan imezwura-nney ad d-fken ismawen i yidgan yellan deg yal tamnaĉt, ad d-nessekfel inumak n wawalen iqburen n tmaziyt i yellan deg snat n temnaĉin-a akken ad ten-id-afen wid i d-iteddun.

Seg tama-nney asteqsi agejdan ƴef wacu i neƴa ad d-nessiweĉ ƴer tririt-is :

Dacu-t unamek n yal ismideg yettwassnen i nezmer ad naf deg snat n tudrar-a (Ginduz akked Tiƴilt umggal) ?

Akken ad d-nessiweĉ ad d-nefk tiririt ƴef usteqsi agejdan n tezrawt-a ad d-nfek kra n turdiwin :

- Yezmer llan yismidgen mallen-d tudrar, igran, tiliwa akked yiƴezrawen
- Llan yismawen i yesaen assay d yidurar akked ƴaltin.
- Akken yezmer ad d-naf yiwen ney ugar n yismidgen mgaraden deg unamek deg wadeg ƴer wayeĉ.

Tazrawt-a tebna ƴef kraĉ n yihericen : Amezwaru diferdisen n tesnarrayt, deg-s ad nawwi awal ƴef ufran n usentel ,d yiswan n tezrawt-a . akken daƴen ad nemmeslay ƴef yiƴbula ara nesseqdec, d tarrayt ara ad nawwi deg tesleĉt n yismidgen .

Aħric wis sin d win n teƴri, ad d-nemmeslay deg-s s telqay ƴef wayen icudden ƴer usentel-a, deg tazwara ad d-nemmeslay ƴef tesnisemt, tasmidegt akk d taggayin n-sent, syin akkin ad

¹ « *La toponymie est l'étude de l'origine des noms de lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparus* ».

nemmeslay yef tussniwin i tseqdac tesmidegt, dayen ad d-nebder tasnalya akked tesnamka, syin akkin ad d-nefk tabadut-is d wazal i tesa deg tmetti.

Ahric wis kraɗ d ahric n tesleɗt, deg-s ad tili tesleɗt tasnalyamkant i yal ismideg, nezwar deg iħrfiyen , mi ten-fuk nuɣal yer wuddisen, deg-s ad d-nesken tarrayt i neɗfer i wakken ad naf anamek n yismidgen i d-newwi yer yimsulɣa-nney, akked yisegzawalen n tutlayt i nsemres.

Ger taggara nezmer ad nini d akken tasmidegt d yiwen uħric i yefren agerruj n tutlayin laɣya tid i yellan d timawin, yes-s nezmer ad nessiweɗ ad nessileɣ amawal ayen ara ay-yeğgen ur nettuyal ara yer tutlayin tiberaniyin deg usileɣ-is, am akken iy d-yettak tugniwin yef tyermiwin i d-ɛeddan yal tamnaɗt.

Iferdisen n tesnarrayt

1. Asissen n usntel i d-nefren

Asentel-nney yerza srid tasnalya akk d unamek n yismawen n yidgan i d-negmer deg snat n temnaḍin-a (Tiyilt umeggal akked Ginduz) i d-yezgan deg teyiwant n At Rzin.

Tazrawt-a tarza tasmidegt yellan d aḥric deg tesnisemt, deg-s ad neereḍ ad d-nadi yef tegmuḥart akked unamek n wammud yellan gar ifasen-nney, ihi d tazrawt tasnalyamkant, uṭṭun n wawalen i d-negmer anda nesea azal n (71 n wawalen) deg snat n temnaḍin-a.

- Tiyilt umeggal : 34 n wawalen.
- Ginduz : 37 n wawalen.

Ismidgen mi ara ad yezri fell-asen wakud, tettebeddil-i-tent tasuta tikwal inegger unamek-is anaṣli, ney tikwal ulac akk fell-as talɣut yer yimsulɣa ney imzday n wadeg-nni, aya yettuɣal yer waṭas n tmental, maca sumata ismawen n yidgan ttwasemman ilmend n lḥala n ugama amek itettwalin (tiyaltin, tala, iyezran, iyersiwen).

2. Timental n ufran n usentel

Aṭas n tmental i ay-yeḡḡan ad nefren asentel-a ad nebder seg-sent :

- Aṭas n yidgan deg snat n temnaḍin-a (Tiyilt umeggal akked Ginduz) ur iban ara unamek-nsen.
- Ad nesebgen idegan yellan deg snat n temnaḍin-a.
- Nebɣa ad nesebgen azal i sean yismawen-a acku ulac tazrawt i yettwaxdamen yef yismawen n yidgan deg snat n temnaḍin-a.
- Aseḥyu n yismawen n yidgan d uḥraz-nsen send ad jlun.

3. Iswi n umahil

Ulac tazrawt ur nesei ara iswi, yef waya yessefk-d ad d-nebder igejdanen deg-sen :

- ✓ Anadi yef wayen yeḡḡan lejdud ney imeqranen n taddart ad fken ismawen i yidgan-a.
- ✓ Asnerni n umawal.
- ✓ Anadi yef umezruy n yismidgen i yellan deg snat n temnaḍin-a (Tiyilit umeggal akked Ginduz).
- ✓ Aḥraz n wawalen n tmaziɣt send ad jlun.
- ✓ Askfel n yinumak n yidgan ara d-yeqqimen i wid ara ɣ-d-iḍfren.

4. Afran d usissen n temnađt

Tamezwarut deg wayen yerzan tasnarrayt, win yettnadin deg uđric n tesmidegt yessefk fell-as ad inadi deg temnađt anda yettidir ney tin yessen acku d tin iyessen s wačas.

Ad nernu yef waya allalen i d-yettunefken deg temnađin-a yessafses fell-ay taekumt,acku nessen idgan akked yimezday-is d wid akk i d-yefkkan afus n tallelt deg unadi yef yinumak n yismidgen i yellan deg-s. Gef wanect-a nra ad d-nissin ismawen n yidgan n temnađin-a akked wadeg anda i d-zgan, acku d tin i d tawwurt ara d-yeldin tizrawin i yismawen n yidgan n temnađin nniđen.

Timentelt i day-yeğğan ad nefren timnađin-a imi deg-s i nettidir nesəa fell-asant timussniwin ugar n tiyađ.

Tuddar-a tiyilt umeggal akk d ginduz i d yezgan deg tyiwant n At Rzin.

Tiyilt umeggal:

Zint-as-d kra n tudrin,seg tama ugafa tizi tegrart akk d Һendis,yer usammer tawrirt akk d tizi ealwan,yer umalu ginduz,yer unzul awrir akk d iwegranen.

Ginduz:

Zint-as-d kra n tudrin seg tama ugafa icuqar,yer usammer tazdayt,yer umalu tiyilt umeggal,yer unzul wizran.



Takerđa n tyiwant n At Rzin

5. Tagmert n wammud

Ulaç tazrawt ara yemmuggen melba ammud,acku amnadi yettuḡal yer-s mi ara yeg tasleḡt,ihi yessefk fell-aney ad negmer ammud send ad nebdu tazrawt.

Deg tezrawt-a ad d-negmer agraw n yismawen n yidgan i yellan deg snat tuddar-a(Tiyilt umeggal akked Ginduz),ama deg wayen yerzan (igran,tiliwa,iyezran),ihi ammud-a yekka-d deg waṡas n yisteqsiyen i nefka iyemsulḡa yef yismawen n yidgan-a akked d yinumak-nsen,gar yisteqsiyen-a:

- Semmi-yi-d idgan i tessneḡ ?
- Mi d-fkan ismawen n yidgan-nni ad nesteqsi ayyer i as semman akken ?
- Dacu i d anamek n yidgan-a ?Yesḡa anamek nniḡen ?
- D wa i d isem-is seg zik ney ibeddel ?

Sumata s ubrid-a i nessaweḡ newwi-d merra ismidgan n temnaḡin-a, nerna-d inumak n waṡas deg-sen.

6. Asissen d ufran n yimsulḡa

Ammud n tezrawt-a, negmer-it-id syur yimsulḡa n snat n temnaḡin-a (Tiyilt umeggal akked Ginduz) imsulḡa inesteqsa tuget deg-sen d imeqqranen di laḡmer, mgaraden di tyuri d umahil, mgaraden deg tuzuft(llan yirgazen llant tlawin).

Isem d tewsit d leḡmer d umahil n yimsulḡa ad yili deg tfelwit-a :

6-1Tamnaḡt n Tiyilt umeggal

Isem /Tanekwa	Tuzuft	Leḡmer	Amahil
A .H	D awtem	60n yiseggasen	/
A.H	D awtem	28 n yiseggasen	/
A.T	D awtem	34 n yiseggasen	Datulyi
CH.S	Dt awtemt	73 n yiseggasen	/
K.L	D awtem	70 n yiseggasen	/
M.A	D awtem	59 n yiseggasen	Dafellaḡ
M.B	D awtem	55 n yiseggasen	Danehhar
M.F	D tawtemt	60 n yiseggasen	/
M.M	D awtem	93 n yiseggasen	/
M.N	D awtem	66 n yiseggasen	/

6-2 Tamnaḡt n Ginduz :

Isem/Tanekwa	Tuzuft	Leḡmer	Amahil
A.W	D awtem	50 n yiseggasen	/
B.B	D awtem	71 n yiseggasen	/
B.N	D tawtemt	37 n yiseggasen	D taselmadt
U-M	D awtem	48 n yiseggasen	D amzenzu
U.N	D awtem	53 n yiseggasen	/
F.S	D awtem	63 n yiseggasen	D afellaḡ
H .N	D tawtemt	27 n yiseggasen	Dtanelmadt deg

			tsedawit
I.F	D tawtemt	80 n yiseggasen	/
K.Z	D tawtemt	85 n yiseggasen	/
M.H	D awtem	58 n yiseggasen	D anehhar
R.N	D tawtemt	74 n yiseggasen	/
S-A	D awtem	73 n yiseggasen	/

7. Uguren i d-nmuger deg ugmar n wammud

Γas tasastant tædda deg tagnatin i gerrzen maca nemmuḡr-d uguren deg wayen yerzan imsulȳa, imi llan wid ur nḡemmel ara ad meslayen ladȳa tilawin, ugint ad d-fkent ula d ismawen-nsent.

- Ugur n waṭan n ubeȳuc kuruna ixyaḡḡan ur neffȳiȳ ara ad nawi isallen yef tezrawt-a.

8. Lebni n tezrawt

Tazrawt-a d tin yebȳan yef kraȳ n yiȳricen :

Aȳric amezwaru d win n tesnarrayt deg-s newwi-d awal yef usissen n usentel timental n ufran n usentel, iswi n umahil, afran d usissen n temnaȳt, tagmert n wammud, asissen d ufran n yimsulȳa,uguren id-nmuger deg ugmar n wammud akked lebni n tezrawt

Ma d aȳric wis sin d aȳric n teȳri :ad d-nefk deg-s tibatutin akked tusniwin icudden yer usentel-nney.

Ad nemmeslay yef tesnisemt, ad d-nefk tabadut-is, dȳa ad d-nemmeslay yef tesmideȳt, ad d-nefk tabadut-is d wazal-is, ad d-nemmeslay yef taggayin-is d tibatutin-nsent, ad d-nemmeslay yef tussniwin i tesseqȳac anda ara ad d-nemmeslay yef tesnalȳa d tesnamka.

Aȳric n tesleȳt : deg-s ad nexdem tazrawt tasnalȳamkant i wammud i d-negmer deg unnar, anida nega tasleȳt tasnalȳant akk d tesleȳt tasnamkant. syin akkin ad d-nfek isallen n tjarrumt-nsen akked tibatutin-nsen i d-newwi yer imsulȳa d tid i nufa deg isegzawalen.

9. Iȳbula yuran i nesseqȳdec deg tesleȳt

Nesseqȳdec kraȳ n yisegzawalen yeseȳan azal d ameqqran deg tesleȳt, acku nufa-d inumak n wawalen, ladȳa wid ur d nufi ara anamek-nsen yer yimsulȳa, gar yisegzawalen-a ad nebder :

- Asegzawal n *Jean Marie Dallet*.
- Asegzawal n *Kamel Bouamara*.
- Asegzawal n *Miloud Taifi*.

Ahṛic n tezri

Tazwart

Deg uħric-a sumata ad d-nemmeslay yef tesnisemt imi deg-s i d-tefruri tesmidegt, syin akkin ad d-nemmeslay yef tesmidegt s timmad-is, acku tettwaħsab d yiwet n tfurkect deg tesnisemt, ad d- nefk azal-is, wa ad d-nessisen taggayin –is, s yin akkin ad nezer tussniwin i tesseqdac , nemmeslay-d dayen yef tesnalya d wayen icudden ar yur-s akk d tesnamka nefka-d iswi-ines akked teskiwin-is.

1. Tabadut n tesnisemt

Tasnisemt: d tussna i izerwen tadra n yismawen imazlayan, ama deg wayen yerzan isemawen n yimdanen ney wid n yidgan.

Ʀer **DUBOIS, J. (1994 : 334)** : « *Tasnisemt d tifurkect deg tesnawalt, tzerrew tadra n yismawen imazlayan. Tazrawt-a tebda yef sin yiħricen: tasmiddent (ayen yerzan ismawen imazlayan n yimdanen), akked tesmidegt (ayen yerzan ismawen n yidgan)* »².

Iħi tasnisemt d yiwen uħric deg tesnawalt, tzerrew tadra n yismawen imazlayan ama d wid n yimdanen, ama d wid n yidgan.

2. Tasmidegt

Tasmidegt d yiwet gar tfurkac n tesnisemt, i d-yelhan d tezrawt n yismawen n yidgan akk tadra-nsen ilmend n taggayin-nsen.

2-1 Tagmuzart n tesmidegt

Tasmidegt d irem i d-yekkan seg tagrigit, d awal yeddsen s « *Topos* » i d-yemmalen « *Adeg* » akked « *Onymie* » i d-yekkan seg « *onomos* » « isem ».

Ma yella deg tmaziyt, tasmidegt d awal i d-yekkan seg tudsa n sin n wawalen : isem + adeg akked tmerna n ticređt n unti « t ____ t ».

2-2 Tabadut n tesmidegt

Tasmidegt d tussna icudden yer tesnilest ad d-naƦ, **DAUZAT, A. (1939:24)** yenna-d d akken « *tasmidegt d tussna tasnilsant, tizrawin tsnilsanin llant deg tayult n tesnilest, tarrayt-nsent d tasnilest* »³.

Ʀer **MOUNIN, G. (1974: 326)**: « *Tasmidegt d tussna tasnilsant i izerwenismawenimazlayan n wadeg* »⁴.

Iħi tasmidegt d yiwen uħric deg tesnilest tzerrew ismawen n yidgan.

² : « *L'onomastique et une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres. On divise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propres de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux)* ».

³ « *la toponymie est une science linguistique, les études linguistiques sont du ressort de linguistique, leur méthodes est linguistique* ».

⁴ « *Discipline linguistique dont l'objet est l'étude des noms propres de lieux* ».

2- 3 Azal n tesmidegt

Tasmidegt tesɛa azal d ameqqran, acku tettadi ad-tessekfel ismawen n yidgan s tɣalin yer tadra-nseɛn d lasel-nseɛn. Rnu yer waya, s tesmidegt nezmer ad-nesegzi tidyanin n umezruy, idles, tasreḍt n yall timetti. Ismideg akken ibyu yili yesɛa azal-is, ma nessawed nesegzat-id atas n isallen ara nissin yef tmetti i deg yella, isallen n tesnamka, tasnalɣa, amezruy d waṭas nniḍen.

2-4 Taggayin n tesmidegt

Tasmidegt d yiwen n yicig seg tesnisemt, ilmend n **CHERIGUEN, F. (1993: 130, 131)** Tasmidegt n tmaziɣt tebda ney tettwassen s semmus (05) n taggayin:

- Ismawen n yidurar : d ismawen yesɛan assay d yidgan elayen : Tiɣilt, iyil, aɛinur
- Ismawen n yegran : d ayen yesɛan assay d yigran : Iherqan, taħriqt
- Ismawen icudden yer waman : d ayen yesɛan assay d waman : Tiliwa, iyezrawen
- Ismawen n tmezduyt : dayen yesɛan assay d yidgan n tmezduyt : Taddart
- Ismawen yesɛan assay d yemdanen: d idegan i yettwasnen ilmend n yismawen n yimdanen i ten-izedyen, aya yettili-d s tmerna n uzwir « at »i yismidgen.

2-5 Tussniwin i yesɛan assay d tesmidegt

Tasmidegt d tussna i izerrwen ismidgen, yef waya tesseqdac kra n tussniwin ara yilin d tallelt i usegzi n yismawen n yidgan, ad d-nebder gar-asent :

2-5-1 Tasnilest

Tasnilest d tussna n tutlayt sumata, tasmidegt tesseqdac atas n yiħricen n tesnilest am tesnamka, tasnalɣa, tagmuzart ... atg, tasnilest d allal i seg neqddec yef tesmidegt nezmer ad d-nini d akken maulac tasnilest ulac tasmidegt.

2-5-2 Tasnawalt

Tasnawalt d tussna i izerrwen imawalen, iswi-ines agejdan deg tezrawt n tesnilest : d aglam n wawal n umawal, awalen ibedden yef tesnamka d tesnalɣa n umawal.

Ihi, tasnawalt ieḡdic-ines ibedd yef umawal n tutlayt.

2-5-3 Tasnamka

Tasnamka d tifurkect n tesnilest d tin i izerrwen inumak n wawalen, akken id yenna **CHERIGUEN, F. (1993:23)**: « *Tasnamka ur terzi ara kan tasuqqilt n yismidgen.ayen yeffyen deg tesnawalt,tasnalɣa akk d temsislit,tagmuzart d usiḡnawal akk d usismel ilmend n tayult;ihi tezmer ad d-tettwasegzi akken iwata.* »⁵.

2-5-4 Tasnalest

Tasnalest d allal agejdan i itseqdac tesmidegt, acku tekki deg usileɣ n tuget n yismidgen, llan s waṭas n yismawen i yeqqnen yer tesreḍt,ansayen,assayen n timmarawt, atg.

⁵« La sémantique ne concerne pas seulement l'interprétation des toponymes. des données découlant de la lexicologie, de la morphologie mais aussi de la phonétique et de l'étymologie, ainsi que de la statistique lexicale et du classement par domaine peuvent alors être expliqué avec un maximum de précisions ».

2-5-5 Tasenzikt

Tasenzikt tesɛa assay d tesmidegt, imi tesseqdac tizrawin-is akken ad tessiwed ad taf talyiwin tiqburi n yismidgen, aya yettak-d tallelt i tmussni n umhaz n tutlayt d usebbed n umezruy-is.

2-5-6 Tarakalt

Tarakalt tesɛa azal d ameqqran deg tesmidegt, acku anezwi d ubeddel-ines, afran n tfellaht d ssenf n wakal, zemmren ad kkin deg ubeddel n yismidgen.

Tarakalt seg tussniwin tigejdani i tesseqdac tesmidegt ad d-naf d akken tesɛa azal meqqren deg usnemi n tesmidegt, acku ismidgen ttuɣalen yer ugama, leɣnaf n wakal, tawsit n wakal, imyan..., anect-a yetteki deg ubeddel n yismawen n yidgan.

2-5-7 Amezruy

Amezruy d timussniwin n yizri n talsa akked tmettiwin n yimdanen, d tussna i izerrwen ayen yezrin d unadi yef usekfel-is s useqdec n kra n wallal yettunefken d ubrid yettawin yer wanect-a, am izuran n yal tayawsa taqburt, iwakken ad d-nessegzi adeg ilaq ad nuɣal yerumezruy acku yella-d unekcum nyibarraniyenyal yiwen s tutlayt-is, d yidles-is.

2-5-8 Asiɣnawal

D yiwet n tarayt i tesseqdac tesmidegt deg tezrawin-is s waɣas, akken ad-ɣ-dibin anta tutlayt id-yefkan aɣas n yismidgan deg temnaɣt anda llant ugar n yiwet n tutlayt.

Yenna-d **CHERIGUEN, F.(1993:23)**: « *asiɣnawal yeskanay-d deg kran temnaɣt ibanen ma yella d ismawen n yidurar iyugten yefwid n waman* »⁶.

2-5-9 Tasnemettit

Tasnemttit temmal-d anekcum n yiɣarfan yer tmura, yef waya nezmer ad d-nini tuɣalin yer tesnemttit dayen yelhan i usegzi n kra n yidgan

3. Tabadut n yisem amazlay

Isem s umata d awal yemmal-d amdan, ayersiɣ, neɣ tayawsa, d win i ibeddun deg tazwara s usekkil ameqqran. Maca isem amazlay d isem n yal amdan, n yal tamdint, n yal tamurt, n yal adeg...Ad d-narnu yef waya d akken isem amazlay d win ur nqebbel ara tasuqqilt seg tutlayt yer tayed.

Llan aɣas n yismawen, ɛerden ad t-id-sbadun, maca tibadutin-nsen qqiment kan d turdiwin. **CALVET, L.G. (1984 :75,76)**, id yebder **MAHROUCHE, M.L(67,68)** yenna-d « isem amazlay ur nezmir ara ad t-nezrew am taggayin nniɣen n tseddast, acku yal isem amazlay d aggay s timmad-is »⁷.

⁶« Elle répond , par exemple, à la question de savoir si dans une aire géographique donnée les noms de relief sont plus ou moins importants que les hydronymes ».

⁷in caractéristique de la poésie kabyle ancienne, mémoire de magister, DLCA, université de bejaia .

4. Tabadut n yisem amsiher

Isem amsiher d isem n yal tayawsa takmamnt ney tamadwant .Ayen i nezmer ad d-nini fell-as, d akken iqebbel tasuqqilt seg tutlayt yer tayed.

MD :

Taxxamt (s teqbaylit).

Γurfa(s taerabt).

Chambre (s tefransist).

Ad d-nernu yef waya, isem amsiher ur yesæi ara timental n usiley.

MD :

« Amcic » ulac kra n tmental id-y-yeğğan ad as-nefk isem-a, ihi deg yisem amsiher ulac amentel.

Tella dayen taluft n unamek, isem amsiher yesæa anamek. D ittwelen-a s umata i d-yemmalen isem amsiher, yerna semgaradent d yisem amazlay.

5. Uguren n tesmidegt n tmaziyt

Deg tutlayt n tmaziyt, ahric n tesmidegt yettmagar sin n wuguren d igejdanen,amezwaru yerza ugur n tbadut n yisem amazlay, wis sin yarza ugur azgarkud.

5-1Ugur n tbadut n yisem amazlay

Gar wid iærden ad d-sfehmen ugur n tesnisemt s umata ad naf **COMPROUX,C.(p:16)** yenna-d : « gar wuguren isnilsanen id-tmagar tesnisemt (...) d ugur n tmezriwt dacu-t yisem amazlay i yellan d iswi n unadi n tezrawt n tesnisemt,...), dayen tasnilest s umata tettmagar-d atas n uguren i wakken ad d-tesbadu dacu-tt tutlayt (...) dayen, tasnisemt i nezmar ad neḥseb d icig n tesnilest tettmagar-d uguren deg usbadu n yisem amazlay »⁸.

5-2Ugur n uzgerkud

Ad naf **CHAKER, S.(1991)** yemmeslay-d yef wugur-a yenna-d « *ugur-a yella s waṭas deg tayult n tmaziyt, imi ulac kra n telqay deg wayen yerzan tussna tasnilsant, tutlayt timawit, anida ulac ayen ara yilin inagan yef talyiwin tiqburin, ur nezri kra yef temhazt-is* »⁹.

6. Tarrayin n usiley n umawal deg tmaziyt

6-1 Aẓar

D agraw n tergalin deg wawal, yezmer ad ilint ad ttekint yer yiwet n twacult deg talya kan.

⁸ « *parmi les problèmes linguistique que soulève l'onomastique(...) c'est le problème de savoir se qui est exactement le nom propre qui fait l'objet de l'onomastique(...) de meme que la linguistique en générale éprouve beaucoup de difficultés a définir se qui « est la langue (...) de meme que l'onomastique que l'on peut légitimement considérer comme une branche de la linguistique éprouve des difficultés pour définir le nom propre* »

⁹ « *cette difficulté est renforcée dans le domaine berbère par l'absence de profondeur dans le savoir linguistique : langue de tradition oral, pour la quelle les témoignages sur les formes ancienne font presque défaut, ne vous savon presque rien de son évolution* ».

Ażar d aferdis adday yezdi tayunin n yiwet twacult tamawalant dixel n yiwet n tutlayt ney tawacult n tutlayin, deg tmaziyt llan sin n lesnaf n yizuran: aźar amawalan, aźar argalan.

6-1-1 Ażar amawalan

D aźar yezdin tirgalin yellan deg yiwet n twacult tamawalant, ama deg talya ama deg unamek.

MD:Del,Yeddal,Taduli.

6-1-2 Ażar argalan

D agraw n tergalin yemqaraben, yerza talya kan maca anamek-is yezmer ad yemgarad seg twacult yer tayed.

MD: Les,Iles,Ales.

6-2 Asuddem

Asuddem d asentēd n yifardisen imawalen, anida yiwen seg-sen ur yezmir ara ad yili iman-is.

6-2-1 Asuddem n umyag

6-2-1-1 Asuddem n umyag seg umyag

Llant krađ n talyiwin n imyagen isuddimen:

A. Asway: yettili-d s tmerna n uzwir « s » i umyag aħerfi.

Fey Gen	Sufey Sgen
------------	---------------

B. Attway: yettili-d s tmerna n yizwiren « ttwa /ttu/mm » i umyag aħerfi.

Amyag aħerfi	Attway
Krez Ddes Ečč	Ttwakrez Ttwasuddes Mmečč

C. Amyay: yettili-d s tmerna n yizwiren « my/m » i umyag aħerfi.

Amyag aħerfi	Amyay
Zmer Erz	Myezmer Myerz

6-2-1-2 Asuddem n umyag seg yisem

Yettili-d usuddem n umyag s tmerna n ulɣac « s » i yisem.

MD :

Isem	Amyag
Awal	Siwel
Tignewt	Ssignew

6-2-2 Asuddem n yisem

6-2-2-1 Asuddem n yisem seg umyag

Nezmer ad d-nesuddem seg umyag:

- Isem n tigawt:

MD :

Amyag	Isem n tigawt
Kres	Akras
Ttu	Tatut
Sew	Tissit
Ffer	Tuffra

- Isem n umeskar : nessiliy-it-id deg umyag n tigawt s tmerna n « am » ney « an » sdat ufeggag, akk d tmerna n « a » sdat n tergalt taneggarut ; yemmal-d win yeskaren tigawt.

IMARAZEN, M. (2004:49-51), yebder-d semmus n tarrayin n usuddem n yisem umeskar :

- **Timerna n uzewir (a) akked tussda n tergalt tis snat.**

MD: a + xdem + d tussda n tergalt d → axeddam

a + gzer + d tussda n tergalt z → agezzar

- **Timerna n uzewir (am/an) akked temlilit n teyra (e /a).**

MD: am + zdey + abeddel n e → amezday

an + fren + abeddel n e → anefray

- **Timerna n uzewir (am/im) i umyag.**

MD: am + dawī → amdawī

Im + inig → iminig

- **Timerna n uzewir (am) akked temlilit n teyra (e/u).**

MD: am + rkeb + abeddel n e → u → amerkub

Am + hbel + abeddel n e → u → amehbul

- **Timerna n uzewir (am) d temlilit n teyri (i).**

MD : am + aḍen → amuḍin

➤ **Timerna n uzwir (am) d temerna n teyrri (a/u) yer taggara n yisem.**

MD: am + kes + a → ameksa

Am + εwej + u → amεwaju

- Isem n wallal : nessiliy-it-id s tmerna n « s » sdat n ufeggag, maca ur yelli ara d « s » n usway.

MD :

Amyag	Isem n wallal
Ncer	Tamencart
Agem	Asagem

- Arbib: nessiliy-it-id deg umyag n tyara.

MD :

Amyag	Arbib
Iyzif	Ayezfan
Izwiγ	Azeggay

6-2-2-2 Asuddem n yisem seg yisem

Asuddem n yisem seg yisem, yettili-d s tmerna n yezwiren: « war, ams, ar », ney s tmerna n tecreḍt n wunti i yisem amalay.

MD: ams + adrar → amsedrar

Ams + abrid → amsebrid

TIDJET,M. (2012:54-55), ibder-d tarrayin- nniḍen i usuddem n yisem seg yisem, gar-asent :

- Asemzi / asemyer : abuqal → tabuqalt
- Agraw / aferdis : azemmur → tazemmurt
- Tuzzuft : amcic → tamcict
- Acemmet : tafunast → afunas

6-3 Asuddes

Ger yismidgan i d nejmaε nwala dakken azgen deg-sen d ismawen uddisen, yef waya nebya ad d nawi ameslay yef wawal uddis ney yef tudssa.

6-3-1 Tibadutin n usuddes

DUBOIS,J. (1999: 106), yura-d « *asuddes d asiley n tayunt tasnamkant seg ifardisen imawalanen i izemren ad seun timanit deg tutlayt* »¹⁰.

TIDJET, M. (1997: 105), yenna-d asuddes « *d tarrayt taseddasant n usiley n umawal tettli-d s usdukel n tayunin timawala nin* »¹¹.

¹⁰ « Par composition, on désigne la formation d'une unité sémantique à partir d'élément lexiaux susceptible d'avoir par eux-même une autonomie dans la langue.

Ihi seg tbadut-a ad d-nini dakken asuddes d asdukel gar sin n yinmawalen ney ugar.

Tuddsa d yiwen ubrid s wacu i d-renun wawalen yer umawal s wallal-a nezmer ad nesnarni amawal n tutlayt, tuddsa tezmar ad tili s waṭas n talyiwin.

- **Isem + isem**

MD :

Asyersif = asyar + asif.

Ayesmar = iyes+ amar.

- **Isem + n + isem**

MD :

Tizi n tewrirt.

Alma n tizi.

- **Isem + amyag**

MD :

Tifireεqest.

- **Amyag + isem**

MD :

Amageraman / amagritij.

- **Amyag + amyag**

MD :

Bbirwel.

6-3-2 Ismawen uddisen

Ismawen uddisen sean azal d ameqqran s yis-sen ur d-yettili ara urway gar yismawen.

Deg tazwara asemmi n wadeg yettili s talya taḥrfit, maca mi ara d-ternu tyawsa nniḍen yecban tinn-a ilaq ad as-nernu ayen ara tt-yessemgirden yef wayed.

Ad naf tuddsa deg yismawen n yemdanen,mi ara tili twacult d taweseant ilaq ufard-is wis sin akken ad nessemgired gar-asen:Md Muḥend amezyan.

Muḥend ameqran.

6-3-3 Taggayin n usuddes

Ad naf snat n taggayin n usuddes:

6-3-3-1 Asuddes asduklan: d asdukel gar snat n tayunin war assay ajerruman.

MD : Asyersif:asyar+asif:Isem+isem.

¹¹« C'est un procédé syntaxique de formation de lexique, elle consiste en l'assemblage d'unité lexicale... ».

6-3-3-2 Asuddes aduklan :Asuddes aduklan yettili-d s usdukel gar snat n tayunin timawalin, maca tettili gar-asent tenzeyt, iwakken ad nessufey tayunt tamawalant tamaynut.

MD : Amalu n waylalen → isem + n + isem.

Ixef n tsawent → isem + n + isem.

6-4 Arettal

Arettal n wawalen seg tutlayin-nniḍen, mi ara yili lexsas deg umawal n tmaziyt tettaray-ay tmara ad d-nawi awalen imaynuten seg tutlayin-nniḍen, deg tmaziyt tuget n wawalen d irettalen newwi-ten-id seg tutlayt n taerabt imi tecark-itent tmetti: Lfayda, tllam.

7. Tasnalya

7-1 Tabadut n tesnalya

Tasnalya d tussna izerrwen talya n wawal, seg talya-ines taqburt yer tmirant d tin yettbeddilen seg tallit yer tayed, seg tutlayt yer tayed rnu yer-s tkeččem deg usegzi n unamek n yismidgen .

7-2 Tiraḍ tigejdanin n yisem

Isem d awal yemmal-d amdan, ayersiw, tayawsa, yezmer ad yili d amadwan ney d akmam. Dayen d win yettbeddilen ilmend n kraḍ n tecaḍ tigejdanin (tawsit, addad, amḍan).

Ter **CHAKER, S. (1991: 125)**, « *Isem yettili-d s usdukkel n uẓar am wawalen, d uskim anisem akked tecaḍt tigejdanin* »¹².

Deg tmaziyt isem yesean kraḍ n tecaḍ tigejdanin (tawsit, addad akk d umḍan), yal ticreḍt tebḍa yef snat n taggayin.

7-2-1 Tawsit

Deg tmaziyt tawsit d tasmilt gar tesmilin tijerrumanin, d nettat i yessemgaraden gar umalay d wunti.

7-2-1-1 Amalay

Isem amalay s umata deg tmaziyt d win i ibeddun s tiyra-a (**a, u, i**), tikwal s tergalt.

Ilmend n waya yura-d **NAIT-ZERRAD, K. (1995:44)**: « *Isem deg tmaziyt, sumata ibeddu s yiwetgar teyra-ya (a, u, i)* »¹³.

Llan yismawen i ibeddun s tergalin, ama d iherfiyen, isuddimen ney d awalen irettalen, awalen-a ur beddun ara s teyra.

MD :

Ismawen i ibeddun s teyra	Ismawen i ibeddun s tergalt
Agni, adrar, iyil, ulman	Budeqqa, leinser, laḥfaḍ

¹² « le nom est défini par l'association d'une racine lexicale , d'un schéma nominal, et de marque obligatoire ».

¹³ « le nom masculin commence en général par des voyelles initiales (préfixe d'état : a, u, i) ».

7-2-1-2 Unti

Sumata yettili-d s tmerna n « t » yer tazwara akked d taggara n yisem amalay, ney yer tazwara kan, akken d ayeñ tikwal yezmer ad yili d isem unti war amalay.

MD :

Isem unti : (t) + amalay + (t)	Isem unti : (t) + amalay	Isem unti war amalay
Tiyilt, taxxamt, taftist	Tiwririn, tiyaltin, tibaxsisin	Tala, tizi

7-2-1-2-1 Unti yesəan amalay

MD:

Tiyilt ~ iyil

Tamcict ~ amcic

7-2-1-2-2 Unti war amalay

Llan yismawen untiyen beddun s''t'' maca ur seın ara talya n umalay.

MD : tala, tizi, tasa.

7-2-1-3 Assay yellan gar umalay d unti

- **Assay n tuzzuft**
* Aqcic ~ taqcict.
- **Assay n usemzi / asemyer**
* Aħriq ~ taħriqt.
- **Assay n ugraw / aferdis**
* Aslen ~ taslent.
- **Asemnyer / amagnu**
* Asif ~ tasift.

7-2-2 Amđan

Amđan d tasmilt n tjerrumt i yessemgaraden gar wasuf d usget.

TerDUBOIS d wiyad. (1994 :325), « Amđan d taggayt tajerrumant id- yemmalen amdan, ayersiw, id-mmalen yismawen am tayunin i nezmer ad neezel, ad nessiden ad ten-nezdi digrawen s tenmegla d ugenses n tyawsiwin n yimdanen »¹⁴.

¹⁴ « Le nombre est une catégorie grammatical reposant sur la représentation des personnes, animaux ou objets désignés par des noms comme entité, dénombrables susceptibles d'être isolés, comptés et réunies en groupe par opposition des objets comme des masses individuelles ».

7-2-2-1 Asuf

D aferdis n tjerrumt seg tesmilt n umdan dayen id-yeskanen asuf deg yismawen, yiwet n tyawsa ney yiwen uferdis.

MD: Leinser, tala, ...

7-2-2-2 Asget

Dayen id-yeskanen ugar n yiwen uferdis, dayen id-yemmalen atas n tyawsiwin.

MD: tiliwa, iherqan.

7-2-2-2-1 Taggayin n usget

❖ **Asget n tmerna n tehrayt**

Iger ~ igran

Udem ~ udmawen

❖ **Asget s tmerna d temlellit n teyra**

Amalu ~ imula

❖ **Asget s temlellit n teyri d tehray**

7-2-3 Addad

Addad deg tmaziyt yettili-d ilmend n usemgired gar waddad ilelli d waddad amaruz.

AISSOU, O. (2008:60) : « *Dtaggayt n tjerrumt i d igellun s umgired gar waddad ilelli d waddad amaruz* »¹⁵.

7-2-3-1 Addad ilelli

Deg yisem n tmaziyt d tiyri tamezwarut n wawal id-yesbanen addad ilelli, s unamek nniḍen d talya taḥerfit n yisem.

MD: aftis, akal, aqcic.

7-2-3-2 Addad amaruz

Addad amaruz yettili-d s ubeddel n teyri tamezwarut deg yisem, tiyri-s ney tignatin-is zemrent ad-ilint d asemmad imsegzi ney d asemmad n yisem akken d aḡen yezmer ad yili d asemmad arusrid.

MD:

Aman → waman

Argaz → urgaz

Llan kra n yismawen ur d-tebban ara fella-sen tecreḍt n waddad amaruz.

¹⁵ « c'est une catégorie grammaticale qui assure l'opposition entre l'état libre et l'état d'annexion ».

MD:

Tala → tala

Taddart → taddart

Yettili yisem yer waddad amaruz :

- Ma yeḍfer-d yiwet seg tenzay-a : deg, yer, deffir, nnig, seg, yef, am, n, d,...
- Ma isem-nni d asemmad imsegzi : yečča uqcic.
- Ma isem-nni d asemmad n yisem war tenzeyt:aya nezmer kan ad t-naf deg kra n yismawen n yidgan.

MD:Iyzer uremman

- Talyiwin n waddad ilelli mi ara yuvalent yer waddad amaruz :

Isem ibeddun s « a » yettuyal : u_ : axxam → uxxam.

Wa_ : aman → waman.

Isem ibeddun s « u » yettuyal: wu_ : ul → wul.

Isem i beddun s « i » yettuyal: yi_ : iger → yiger.

Isem i beddun s « ta » yettuyal: te_ : tawwurt → tewwurt.

Isem i beddun s « ti » yettuyal: te_ : tislit → teslit.

:t_ : tilelli → tlelli.

8. Tasnamka

Tsnamka d yiwen uswir gar yiswiren n tesnilest i izerwen inumak n wawal, akken dayen d tussna yesean azal meqqren deg tesmidet, acku iswi-ines d tazrawt n yinumak, yes i nezmer ad nessegzi inumak n yismidgen yemgaraden.

8-1 Iswi-ines

Iswi-ines agejdan d tazrawt n yinumak n tayunin timawalanin.

8-2 Tabadut n tbadut

Tabadut d tarrayt i d-yessegzayen awalen n tutlayt, aya yettili-d ama s wawalen ama s tefyar yellan deg tutlayt-nni.

Γer**MOUNIN, G. (1974:409)** : « *D tagrumma n yisumar, i iselḍen tigzi n yiwet n tmiḍrant* »¹⁶.

Ihi, tabadut d asegi n kra n usentel ney kra wawalen, tezmer ad tili tusridt ney tarusridt.

8-2-1 Tabadut s tmegdiwt

Tettili-d tbadut s tmegdiwt mi ara nesseqdec awal deg wadeg n wawal nniḍen, war ma ibeddel unamek-is amezwaru.

¹⁶ « Ensemble de proposition, qui analysent la compréhension d'un concept ».

8-2-2 Tabadut s tamezzult

Tabadut s tenmezla d tin i d-iskanayen tayult yer wacu itteki unbadu i nra ad d-nesbadu.

8-2-3 Tabadut tasnalyamkant

D tabadut yerzan talya d unamek yef tikkelt, anda tasnalyant tledha d talya n wawal ama seg tama n tewsit ama seg tama n umdan d waddad, ma yella d tanamkant tledha d unamek n wawal.

8-3 Assayen isnamkanen

Assayen isnamkanen ad ten-naf bdan yef sin n yihricen : aħric amezwaru d assay n ugdazal d unemgal, yebda yef semmus n taggayin (timegdiwt, tanmegla, tagetnamka, taynisemt, taynamka), aħric wis sin nessawal-as aneflisem.

8-3-1 Assayen n ugdazal d unemgal

8-3-1-1 Timegdiwt

Timegdiwt d aħric n tesnamka, d sin n wawalen mi ara seun yiwen n unamek ney i d-yemmalen yiwet n tyawsa.

MD: Iger = aħriq.

Tizi = tiyilt.

8-3-1-2 Tanmegla

Tanmegla mi ara tili tayunt temmal-d anemgal n tayunt-nniḍen.

GerDUBOIS d wiyad. (1999: 40), « Inemgalen d tayunin anida anamek-nsent yemgarad seg yiwet yer tayed »¹⁷.

MD: Id ≠ ass.

8-3-1-3 Tagetnamka

Awal tagetnamka yettili-d ticki yiwen n wawal, yesean atas n yinumak.

Ger DUBOIS, J. (1999:369) : « Tagetnamka neqqar-itt mi ara yili uzmul asnilsan yesean atas n yinumak, s wakka tayunt tasnilsant neqqar-as tagetnamka »¹⁸.

Ihi, tagetnamka d tazmert i yesea wawal akken ad d-yefk atas n yinumak.

MD: Akal=tamurt=ayla.

8-3-1-4 Taynamka

D awal i yesean yiwen unamek, imi terza awal yesean anagar n yiwet n tbadut ney yiwen n unamek.

¹⁷ « les antonymes sont des unités dont les sens sont opposés, contraires ».

¹⁸ « On appelle polysémie la propriété d'un signe linguistique qui a plusieurs sens, l'unités linguistique est alors dites polysémie ».

Ilmend n DUBOIS d wiyaḍ.(2002: 323),« Yettili yiwen n wawal d aynamek mi ara yesɛu yiwenn unamek d anemgal n tgetnamka i yesɛan aṭas n yinumak »¹⁹.

MD: Iyzer = iyzer.

8-3-1-5 Taynisemt

Taynisemt d assay gar yismawen yesɛan yiwet n talya maca mgaraden deg unamek.

Ɛer DUBOIS, J. (1999: 234) : « Aynisem d awal i d-nesusray ney nettartut am wayeḍ, maca uryesɛin ara anamek n uneggaru-a »²⁰.

MD: Icaḍ → yerya.

Icaḍ → aṭas.

8-3-2 Aneflisem

D asemmi i tyawsa s tyawsa-nniḍen, mi ara yilli wassay gar-asent.

Ilmend n DUBOIS d wiyaḍ.(1999: 302.303),« Aneflisem d udem n usnulfu i d-yeskanayen tayawsa ney tamussni s yirem-nniḍen i t-iwulmen, sin n yirman ney timussniwin qqnent s wassay n tmentilt, s wassay n usentel yer tyawsa ».²¹

MD: Ayanim : d imyi / Argaz-agi d ayanim → lmaɛna-s d ayezzfan.

Taggrayt

Ɛer tagara n uħric-a nessegza-d akk awalen igejdaneɛn, i nesseqdec deg tezrawt-nney, nmeslay-d yef tesnisemt akk d tesmidegt d tussniwin i tseqdec, akken dayen i d-nefka isallen yef tbadutin i yesɛan assay d tezrawt-nney, akk d kra n yimediyaten s wacu i ten-nsegza.

¹⁹ « un morphème ou un mot sont monosémiques quand ils n'ont qu'un seul sens, par opposition aux mots qui ont plusieurs sens (polysémique) ».

²⁰ « une homonymie est un mot qu'on prononce et qu'on écrit comme un autre, mais qui n'a pas le même sens que ce dernier ».

²¹ « La métonymie est une figure de rhétorique consistant à désigner un objet ou une notion par un terme autre que celui qu'il faudrait, les deux termes ou notions étant liés par une relation de cause à effet (...), par une relation de matière à objet ».

Ahric n tesledt

Tazwart :

Tazrawt-a terza tasleđt tasnalyamkant n yismawen n yidgan id nejmae ama d iħerfiyen ney d uddisen yettwassnen deg snat n temnađin-a (Tiyilt umeggal akked Ginduz) i d-yezgan deg tyiwant n At rzin, ad d-nefk isallen n tjerrumt i yal ismideg yellan deg wammud-ntey ama deg wayen yerzan tawsit, amđan d waddad, yal ismideg ad as-d-nekkes ađar-is akked talya-ines, syin akkin ad d-nebder tabadut i d-fkan yimsulya d unamek-is deg yisegzawalen n tutlayt i nesseqdec, ad d-nefk talya s wacu iten-nufa, d uđar-nsen akked usebtar.

1. Tiyilt umeggal

1-1 Tasleđt tasnalyamkant n yismidgen iħerfiyen

1. Aėinur : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{\epsilon nr}$, Ml, Sf, Al.
- **BD** :d isem n wadeg n yiwet tqacuct, ahat imi tmug taqacuct-a am (uəennur, ayendur, anyir) i s-fkan isem-a, dayen teččur d isekla.
- D isem i yeqqnen yer tyaltin.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

2. Agarađ : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{grj}$, Ml, Sf, Al.
Sg : igarađđen.
- **BD** : qqaren-as agarađ acku llan ađas n igarađđen deg wadeg-a anda xeddmen deg-s tiħuna i uzenzu akk d wanda i ttilin wađas n yirgazen.
 - ✓ **K.B** : garaj (agaraj) : a/ ugaraj. Tazeqqa anda iggaren medden ttunubilat-nsen, ikumya. atg. (Sb : 81).
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

3. Ayeggad : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{yGd}$, Ml, Sf, Al.
Sg : iyeggaden.
- **BD** :d isem n wadeg, d iger anda llan deg-s yimyan.
- D isem i yeqqnen yer yigran.
 - ✓ **K.B** : "iger, aħriq", (Sb : 391).
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

4. Amalu :d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{ml}$, Ml, Sf, Al.
Sg : imula.
- **BD** :adeg-a d aħriq akal-is yelha i tfellaħt, yesəa aman s wađas xeddmen deg-s tibħirin, llan deg-s imezday.
- D isem i yeqqnen yer tmezduyt.

- ✓ **K.B** :malu (amalu) a / umalu « amkan ur tettħuz ara yiťij s waťas ». (Sb.163).
- ✓ **J.M.D** : « Amalu, imula *versant le moins ensoleillé, le coté del'ombre ou la neige* Areste le plus longtemps ». (Sb : 498).
- ✓ **M.T** : "amalu" anamk-is : « d adeg yesean tili ur t-yettaweđ ara yiťij, adfel yettyama deg-s aťas iwakken ad yefsi ». (Sb : 417).

5. **Amalucir** : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{mlcr}}$, Ml, Sf, Al.
- **BD** :d isem n wadeg yettusemma ilmend n uyersiw (izem), amalu + izem. yef waya i d-as-fkan isem-a.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

6. **Amuđris** : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{mđrs}}$, Ml, Sf, Al.
Sg : imuđrisen.
- **BD** : d adeg anda llan waman d yimyan, amuđris yezmer ad yili d imyi i yettyimin yentęđ deg yimi n uyersiw.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

7. **Ameggal** : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{mgl}}$, Ml, Sf, Al.
Sg : imeggalen.
- **BD** :d adeg fkan-as isem-a ilmend n yiger acku adeg-a d yiwen yiger yeččur d imyan.
- D isem i yeqqnen yer yigran.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

8. **Ėabla**: d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{ębl}}$, Nt, Sf, Al.
- **BD** : d isem n wadeg, yussa-d deg umkan aelayen, iwula.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

9. **Ijđaren** : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{jđr}}$, Ml, Sg, Al.
Sf : ajđar.
Nt : tajđart.
- **BD** : ajđar d isem n wadeg, d aecciw, d awal id yusan seg umyag (jđer).

- ✓ **K.B** : "jđar" (ajđar) : a / ujeđar // aεecciw, axxam yemmugen s ubudid. Nt : tajeđart (tijeđarin). SG : ijeđaren.
- ✓ **J.M.D**
- ✓ **M.T**

10. Imdunen : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : √mdn, Ml, Sg, Al.
Sf : amdun.
Nt : tamdunt.
- **BD** :d adeg anda llan yimdunen anda ttenjmaεen waman, fkan-as isem-a acku adeg-a llan deg-s aṭas n yimdunen.
- ✓ **K.B**
- ✓ **J.M.D**
- ✓ **M.T**

11. Jaber : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : √jbr, Ml, Sf, Al.
- **BD** :d aħriq yeččur d isekla.
- ✓ **K.B**
- ✓ **J.M.D**
- ✓ **M.T**

12. La Siti : d isem aħerfi(dareṭṭal).

- **Sl jrm** : Nt, Sf, Al.
- **BD** :sawalen-as la siti acku zik-nni adeg-a llan tteεicin deg-s iberraniyen usand yer taddart d iberraniyen zedṭent, xeddmn iqıđunen zdeyen yef waya semman-as la siti.
- ✓ **K.B**
- ✓ **J.M.D**
- ✓ **M.T**

13. Lğameε : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : √ğme, Ml, Sf, Al.
Sg : leğwamaε.
- D isem i yeqqnen yer lemqamat, d awal areṭṭal yekka-d seg tutlayt n taεrabt.
- **BD** : d adeg anda teẓallan yimdanen akk anda qqaren luqran.
- ✓ **K.B** : "lğameε" [ğme], « D axxam anda ttẓalan yinselman, anda qqaren warrac ». (Sb : 256).
- ✓ **J.M.D** : "lğameε" : « *Mosquée* », // tamesgida. (Sb : 371).
- ✓ **M.T** : "lğameε" : « *Mosquée, école coranique* ». // tamesgida, aṭerbaz n leqran. (Sb : 313).

14. Malagar : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : √mlgr, Nt, Sf, Al.
- **BD** : imsulṭa-nney ur zrin ara ayyer iseqqaren aka i wadeg-a , aħat yezmer tala-nni i yellan akeni din acku zik-nni ttagmend medden din, siriden ictıđen-nsen yef waya isefkan isem-a
- ✓ **K.B**

✓ **J.M.D**

✓ **M.T**

15. Taddart : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √Dr, Nt, Sf, Al.
Sg: tuddar.
- **BD :** d adeg n tmezduyt, yesæa atas n yixxamen n zik d iqdimen, tuget deg-sen ur ttwazdeyen ara, ruħen akk yer yixxamen ijdiden.
- D isem i yeqqnen yer tmezduyt.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D :** yefka-d anamek n taddart s tefransist « *village* ». (Sb : 152).
 - ✓ **M.T :** « Taddart » d axxam, asget-is : taderwin / tiyedin. (Sb : 71).

16. Taħriqt : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √ħrq, Nt, Sf, Al.
Sf: aħriq.
Sg : iħerqan.
- **BD :** disem n wadeg, yettusemma ilmend n yiwet n taħriqt, d cituħ n wakal lađya ur yelhi ara i tfellaħt, yef waya fkan-as isem-a taħriqt.
- D isem i yeqqnen yer yigran.
 - ✓ **K.B :** ħriq, a / uħriq, cituħ n wakal yerna ur yelhi ara i tfellaħt.
SG : iħerqan / iħeriqen, MGD : iger, ayeġgad, taferka. (Sb : 116).
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

17. Tajmaet : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √jme, Nt, Sf, Al.
Sg : tijmaein.
- **BD :** d isem n wadeg, fkan-as isem-a acku ttenjemæen deg-s at taddart, tteyimin akk din tteqsiren, ttmeslayen.
 - ✓ **K.B :** jmaet (tajmaet, tajmayt) : ta / tejmaet // amđiq anda ttenjemæen at taddart. (Sb : 126, 127).
 - ✓ **J.M.D :** "ejme", [JMε] : « *Réunir, rassembler* ». // Danejmuε. (Sb : 370).
 - ✓ **M.T :** war anamek yur-s.

18. Tamiđremt : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √Mđr, Nt, Sf, Al.
- **BD :** d adeg anda i isemarayen medden akal yur-s.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

19. Timducin : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √mdc, Nt, Sg, Al.
Sf : tamduct.
- **BD :** d adeg anda i d-ğazen akal, yuğal d amruj.

- ✓ **K.B**
- ✓ **J.M.D**
- ✓ **M.T**

20. Timeglelt : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** $\sqrt{mgL}$, Nt, Sf, Al.
- **BD :** d adeg i yettaťafen aman acku d luđa.
- ✓ **K.B**
- ✓ **J.M.D**
- ✓ **M.T**

21. Tiseqquma : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** $\sqrt{\Gamma sQm}$, Nt, Sg, Al.
- **BD :** d isem n wadeg, fkan-as isem-a ilmend n yiwet n tala, qqaren-as tala tseqquma.

- ✓ **K.B**
- ✓ **J.M.D :** "Tiseqquma" « *Hanche* » $\sqrt{ym}$, (Sb : 615).
- ✓ **M.T :** " Tiseqquma" « *ensemble des convivesassis en cercle autour d'un platqim* ». (Sb : 6) .

22. Umlil : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** $\sqrt{mL}$, Ml, Sf, Al.
Nt : tumlilt.
Sg : umlilen / tumlilin.
- **BD :** d adeg inni n wakal-nni d umlil.
- ✓ **K.B**
- ✓ **J.M.D :** "*umlilen*" plat à cuire le pain. (Sb : 217).
- ✓ **M.T :** umlilen, tumlilt, tumlilin, *blanc, de couleur blanche*. (Sb : 416).

1-2 Tasleđt tasenalyamkant n yismidgen uddisen

1. Aksar lberġ : d isem uddis.

- **Aksar :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{ksr}$, Ml, Sf, Al.
- **Lberġ :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{lbrġ}$, Ml, Sf.
- **BD :** d adeg anida amkan-a yussa-d tikessart itteqabalit-id tama ufella.
- ✓ **K.B :**ksar (aksar, akessar) : a / uksar. ayen id-iqublen tama n ufella. NT. Takessart (tikessarín). SG.ukessaren.MGD. wadda. MGL. ufella, nnig. (Sb : 138).
- ✓ **J.M.D**
- ✓ **M.T :** lburġ / lberġ : lebruġ : *fort, forteresse, tour, constructionmassive, donjon*. (Sb : 29).

2. Dadda lħaġ : d isem uddis.

- **Dadda :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{dD}$, Ml, Sf, Al.

- **Lħağ :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{\text{lħğ}}$, Ml, Sf.
- **BD :** d adeg fkan-as isem-a ilmend n yiwen umyar qqaren-as lħağ acku zik-nni iruħ ar lħiğ yef uđar (fuđar), iwakken ad iħuğ.
 - ✓ **K.B :** (dadda) isem (n timarrewt) n umdan meqqren fell-ak (m), sumata : isem n gma-k (m) ameqqran. (Sb : 46).
 - ✓ **K.B :** [lħağ] lħağ, win id-ħuğğen . « Lħağ ».NT : taħağet. SG : Lħeğağ. (Sb : 155).
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T :** dadda : *pére, papa*, dadda inu, *mon père*. (Sb : 51).

3. Iyzer uremman : d isem uddis.

- **Iyzer :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{\text{yžr}}$, Ml, Sf, Al.
Nt : tiyžert.
Sg : iyežrawen / tiyežratin.
- **Uremman :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{\text{rMn}}$, Ml, Sf, Am.
- **BD :** d iyzer anda ttazzalen waman imi adeg-a yella deg-s tjerra n remman yef waya isemman iyzer uremman.
- D isem i yeqqnen yer waman.
 - ✓ **K.B :** "iyzer", « targa meqqren, amkan yeyzan mliħ i deg ttazzalen waman, xersum deg cetwa ». (Sb : 227).
 - ✓ **J.M.D :** "iyzer", Žr. yžr, « *ravai cour d'eau d'un ravin* ». // iyžr i deg ttazzalen waman. (Sb : 636).
 - ✓ **M.T :** "iyzer", « *ravin prencipice, cour d'eau d'un ravin* ». // iyžr i deg ttazzalen waman. (Sb : 214).

4. Iyzer weyyul : d isem uddis.

- **Iyzer :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{\text{yžr}}$, Ml, Sf, Al.
Sg : iyežrawen / iyzerawen.
- **weyyul :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{\text{yyl}}$, Ml, Sf, Al.(w)
Sg : iyeya,tiyyal.
- **BD :** d isem n wadeg, llan waman deg-s, fkan-as isem-a acku zik-nni dina i-t-sen yuyyal ilmend n waya fkan-as isem-a.
- D isem i yeqqnen yer waman.
 - ✓ **K.B :** "iyzer", « targa meqqren, amkan yeyzan mliħ i deg ttazzalen waman, xersum deg cetwa ». (Sb : 227).
 - ✓ **K.B :** " ayyul ", lhacya, ayersiw yessexdam umdan i uęebi, i rrekba. (Sb : 226).
 - ✓ **J.M.D :** "iyzer", Žr. yžr, « *ravai cour d'eau d'un ravin* ». // iyžr i deg ttazzalen waman. (Sb : 636).

- ✓ **J.M.D** : "aɣyul ", [we], [ɣyl] : « *ane, baudet* ». // aɣyul (Sb : 212).
- ✓ **M.T** : "iɣzer", « *ravin prencipice, cour d'eau d'un ravin* ». // iɣzr i deg ttazzalen waman. (Sb : 214).

5. **Iɣzer n gaya** :d isem uddis.

- **Iɣzer** :
- **Sl jrm** : √ɣzr, Ml, Sf, Al.
Nt : tiɣzert.
Sg : iɣzerawen / tiɣzeratin.
- **N** : Tanzeyt.
- **Gaya** :
- **Sl jrm** : √gy, Ml, Sf.
- **BD** :d adeg anda iɣlin 11 n yimayrasen.
 - ✓ **K.B** : "iɣzer", « *targa meqqren, amkan yeyzan mliħ i deg ttazzalen waman, xersum deg ctwa* ». (Sb : 227).
 - ✓ **J.M.D** : "iɣzer", Zr, ɣzr, « *ravai cour d'eau d'un ravin* ». // iɣzr i deg ttazzalen waman. (Sb : 636).
 - ✓ **M.T** : "iɣzer", « *ravin prencipice cour d'eau d'un ravin* ». // iɣzr i deg ttazzalen waman. (Sb : 214).

6. **Lbir taddart** :d isem uddis.

- **Lbir** :
- **Sl jrm** : √lbr, Ml, Sf, Al.
Sg : lbeyur.
- **Taddart** :
- **Sl jrm** : √Dr, Nt, Sf, Al.
Sg : tuddar.
- **BD** :d isem n wadeg, d amkan lqayen iɣyazen medden iwakken ad salin aman, xedment i yat taddart iwakken attagemen deg-s, yef waya is-fkan isem-a.
- D isem i yeqqnen yer waman.
 - ✓ **K.B** : lbir (lbir) : lbir // amdun lqayen iqqazen medden deg wakal, akken ad d-salin aman. (Sb : 145).
 - ✓ **J.M.D** : "lbir", lebyur.puits. Aman « *lbir l'eau de puit* ». (Sb : 38).
 - ✓ **M.T**

7. **Lħara ufella** :d isem uddis.

- **Lħara** :
- **Sl jrm** : √ħr, Nt, Sf, Al.
SG : leħwari.
- **Ufella** :d amernu n wadeg .
- **Sl jrm** : √fL, Ml, Sf.

- **BD** : adeg-a yemmal-d yiwet n tama deg taddart tezga-d deg tama ufella, fkan-as isem-a iwakken ad tt-ssemgirden yef lhara n wadda.
- D isem i yeqqnen yer tmezduyt.
 - ✓ **K.B** :lhara, axxam ameqqran, SG, lehwari. (Sb : 155).
 - ✓ **J.M.D** : "ufella" √fL, « *au-dessus, en haut* », sennig, elay. (Sb : 204).
 - ✓ **M.T** : "afella" √fL, « *le haute, le dessus : étage supérieur d'une maison* ». // aelay, sennig, annag elay deg uxxam. (Sb : 112).

8. Lhara n bellil :d isem uddis.

- **Lhara** :
- **Sl jrm** : √hr, Nt, Sf, Al.
- **N** : tanzeyt.
- **Bellil** :d isem n umdan.
- **Sl jrm** : √bLl, Ml, Sf, Am.
- **BD** :qqaren-as akka ilmend n bab n lmelk-nni isem-is bellil.
- D isem i yeqqnen yer tmezduyt.
 - ✓ **K.B** :lhara, axxam ameqqran, SG : lehwari. (Sb : 155).
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

9. Tayuzi tawrayt :d isem uddis.

- **Tayuzi** :
- **Sl jrm** : √yz, Nt, Sf, Al.
- **Tawrayt** :
- **SL Jrm** : √wry, Nt, Sf, Al.
Sf : awray.
Sg : iwayen / tiwayin.
- **BD** :d adeg anda i d-tt-yazen akkal, inni n wikal-nni d awray.
 - ✓ **K.B** : yuzi (tayuzi) : ta / tyuzi. ZR. Eyz (Sb : 226).
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

10. Tala uġernin :d isem uddis.

- **Tala** :
- **Sl jrm** : √tl, Nt, Sf.
Sg : tiliwa / taliwin.
- **Uġernin** :
- **Sl jrm** : √ġrn, Ml, Sf, Am.
- **BD** :d isem n wadeg anda llan waman, tagemen-d deg-s zik, ahat tettusema-d ilmend n bab-is yesean isem n ġernin.
- D isem i yeqqnen yer waman.
 - ✓ **K.B** :tala, leinser, aybalu, taewint i seg ttagmen medden aman.
Sg : taliwin. (Sb : 237).
 - ✓ **J.M.D** : " Tala " √tL, « *fontione (amémagé)* ». // tala. (Sb : 440).

✓ **M.T**

11. Tibħirt mejjir :d isem uddis.

- **Tibħirt** :
- **Sl jrm** : √bħr, Nt, Sf, Al.
Sg : tibħirin.
- **Mejjir** :
- **Sl jrm** : √mJr, Ml, Sf.
- **BD** : d adeg anda tella deg-s tebhirt, d akal ideg llan ttjur maca yella deg-s ttejra n mejjir yef waya semman-as aka tibħirt mejjir ilmend n ttejra-nni n mejjir i yellan deg-s.
 - ✓ **K.B** : bhirt, (tibħirt) : ti / tebhirt // akal i deg llant ttjur n lfakya d lxedra. SG. tibħirin. MGD tajnant, urti. TLT + Nđ. leġnan. (Sb : 13).
 - ✓ **J.M.D** : " Tibħirt ", √bħr : « *jardin potogère* ». // tibħirt n ugemu. (Sb : 17).
 - ✓ **M.T** : " Tibħirt ", √bħr / « *petit jardin, petit berger, potogér* ». // d tibħirt mezziyen d iger amezzyan n ugemu. (Sb : 14).

12. Tiỹilt umeggal :d isem uddis.

- **Tiỹilt** :
- **Sl jrm** : √yl, Nt, Sf, Al.
Sf : iỹil.
Sg : iỹilen / tiỹilin.
- **Umeggal** :
- **Sl jrm** : √mGl, Ml, Sf, Am.
Sg : imeggalen
- **BD** : d adeg semman-as imezwura ilmend n yiwen umeggal wallant-id deg yiwet n tiỹilt elayen semman-as i wadeg-nni tiỹilt umeggal.
Sg : imeggalen.
- D isem i yeqqnen yer teỹaltin neỹ yer wayen elayen.
 - ✓ **K.B** : ỹilt, (tiỹilt) : tiỹilt // Amkan i d –yezgan nnig wayen i as-d-yezzin, yeelay fell-asen merra. win ara yilin deg-s, tiť-is ad tili yef wayen iderrun merra, kra ur yeffir fell-as. (Sb : 223).
 - ✓ **J.M.D** : tiỹilt, √yl, SG : tiỹila (*petite bras, petit colline*). (Sb : 608).
 - ✓ **M.T** : ibder-d tiỹilin, tiỹalin, (*petit bras d'enfant*). (Sb : 187).

2. Ginduz

2-1-Tasleđt tasnalyamkant n yismidgen iħerfiyen

- 1) **Agag** : d isem aħerfi.
 - **Sl jrm** : $\sqrt{G}$, Ml, Sf, Al.
 - **BD** : d adeg yeččur d ızra imeqranen.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**
- 2) **Cfar** : d isem aħerfi.
 - **Sl jrm** : $\sqrt{cfr}$, Ml, Sf, Al.
 - **BD** : adeg-a d aħeriq, semman-as aka acku yesēa sin les roché gaman tamiwin, akal-a n yiwet twacult qqaren-as ceffar.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**
- 3) **Criēa** : d isem aħerfi.
 - **Sl jrm** : $\sqrt{cre}$, Nt, Sf, Al.
 - **BD** : yef wakken i d-nnan imsulya, tella yiwet txamt deg wadeg-a tettidir deg-s tmeťut qqaren-as lala criēa, umbaed temmut dina yef waya yuyal wadeg-a s yisem tmeťut-a.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**
- 4) **Ginduz** : d isem aħerfi.
 - **Sl jrm** : $\sqrt{gndz}$, Ml, Sf, Al.
 - **BD** : d isem ajedid yef tudrin i d-as-d-yezine, d mmi-s lmuqrani isem-is guinduz yusad yexdem deg taddart-a, tuyal isem-is guinduz ilmend n mmi-s lmuqrani guinduz caf n iserdasen.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**
- 5) **Ibunacen** : d isem aħerfi.
 - **Sl jrm** : $\sqrt{bnc}$, Ml, SG, Al.
 - **BD** : d adeg anda rekben, tsubun yemdanen, dayen tella lemēisra n bab n tnekwa-ya, adeg-a yeččur d timezduyin.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**
- 6) **Iccu** : d isem aħerfi.
 - **Sl jrm** : $\sqrt{C}$, Ml, Sf, Al.
 - **BD** : d adeg n tfellaħt s yin akk i d-jabden aman at guinduz.
 - ✓ **K.B**

✓ J.M.D

✓ M.T

7) **Iħerqan** : d isem aħerfi.

▪ **Sl jrm** : √ħrq, Ml, Sg, Al.

Sf : aħriq.

▪ **BD** : zik yeččur d iħerqan anamk-is ur ibeddel ara Ƴas akken adeg-nni yeččur d timezduƳin tura.

✓ K.B

✓ **J.M.D** : « D ššenf n yimi yellan deg tefriqt ugafa d inijel neƳ d amaday » (Sb : 338).

✓ M.T

8) **Lğameε** : d isem aħerfi.

▪ **Sl jrm** : √ğmε, Ml, Sf, Al.

▪ **BD** : d adeg yeččur d timezduƳin, dayen rekben medden uttsubun deg-s, yettusema akka ilmend lğameε i yellan din-a.

✓ **K.B** : "lğameε" [ğmε], « D axxam anda ttžalan yinselmen, anda qqaren warrac ». (Sb : 256).

✓ **J.M.D** : "lğameε" : « *Mosquée* », // tamesgida. (Sb : 371).

✓ **M.T** : "lğameε" : « *Mosquée, école coranique* ». // tamesgida, aƳerbaz n leqran. (Sb : 313).

9) **Lassas** : d isem aħerfi(d aretťal).

▪ **Sl jrm** : √lSs, Ml, Sf, Al.

▪ **BD** : awal "lassas" d irumiyen anegaru-Ƴa. Sean lbiru umbaed ma yella kra ixedmen lmujahdin ttawint-id Ƴer dina, dayen ma yella wabeađ Ƴebya ad icetki ad iruħ Ƴer lassas acku d nutni ixisteεamren.

✓ K.B

✓ J.M.D

✓ M.T

10) **La siti** : d isem aħerfi(d aretťal).

▪ **Sl jrm** : √st, Nt, Sf, Al.

▪ **BD** : d adeg yeččur d lebneƳan, imi tella fransa wid yuħwağen ur sein ara timezduƳin, winten-i-d zedyen dina, nettat deg tidet d ibaraniƳen i izedyen dina, nutni fkan-as isem n la siti.

✓ K.B

✓ J.M.D

✓ M.T

11) **Lestad** : d isem aħerfi (d aretťal).

▪ **Sl jrm** : √std, Ml, Sf, Al.

▪ **BD** : adeg-a d irumiyen itiwaťan, saweseent yuƳal asrir anaddalan n Ait R'zin. Yiwen ur yezmir ad at-imas ad yeqqim i lebda (ad yaqqim d asrir anadalan ,ur xadmen ara kra tƳawsa din-a).

✓ K.B

✓ J.M.D

✓ M.T

12) Lekwaci : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √kwc, Ml, SG, Al.
- **BD :** adeg-a qqaren-as dayen aksar umeεac, acku yiwen urgaz qqaren-as belqasem umeεac yesεa snat teqcicin : ququ akk d řawes, imud yessis zewğent winted irgazen-snet, yef waya isqqaren lekwaci, dayen yusad idawer mlih, zik sebayen anress yella dadyay umbaed mi ara tegren yer lkuca ad yeffey yenyed.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D :** "lkuca", [kc], « *Four* » // Dallah n useřbex, ssewayen deg-s kra yellan. (Sb : 392.)
 - ✓ **M.T**

13) Lmedrasa : d isem aħerfi (d areřřal).

- **Sl jrm :** √mdrs, Nt, Sf, Al.
- **BD :** deg wadeg-nni imi llan irumiyeñ dinna is-řarayen zik.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T :** " lmedrařat" : *école. (établissement)*. (Sb : 404).

14) Semmac : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √sMc, Ml, Sf, Al.
- **BD :** d adeg elayen, d adeg anegaru anda i yettaylay yiřij.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

15) Ssuq : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √Sq, Ml, Sf, Al.
- **BD :** d adeg ttnejmaεen akk lyaci deg-s, xedmen tikelt deg ddurt, ssuq-a yettili deg wass ljemεa.
 - ✓ **K.B :** suq (ssuq) : ssuq : amkan anda tťyazen znuzun medden sseleat. (Sb : 268).
 - ✓ **J.M.D :** "*Marché*" : ssuq, tasuqeřř, taswwiqt (Sb : 798).
 - ✓ **M.T :** "laswaq" : souk, *marché*, sewwaq. (Sb : 651).

16) Taεwint : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √εwn, Nt, Sf, Al.
Sg : tiεwinin.
- **BD :** zik tella d tala kan ulac imezday deg-s, maca tura teamer teččur d imezday, ařas n yemdanen i yestenfeen s waman n tala-ya, yef waya isefkan isem-a.
- D isem i yeqqnen yer waman.
 - ✓ **K.B :** "taεwint", « tiř n waman, amkan anisa i d-ffyeñ waman ». (Sb : 352).
 - ✓ **J.M.D :** « Taεwint *source*. Aybalu n waman ». (Sb : 1009).
 - ✓ **M.T**

17) Tacirra : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √cR, Nt, Sf, Al.
- **BD :** d adeg senf n wakal-is d tacirra, ur yesēi ara uzway ney umlil, yef waya i semman tacirra.
- D isem i yeqqnen yer wakal.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

18) Taddart : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √Dr, Nt, Sf, Al.
- **BD :** d adeg n tmezduyt n Ait R'zin yeqqim akken s yisem-a, εamrent ar tura.
- D isem i yeqqnen yer tmezduyt.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D :** yefka-d anamekn taddart s // tefransist « *village* ». (Sb :152).
 - ✓ **M.T :** « Taddart » d axxam, asget-is : taderwin / tiyedrin. (Sb : 71).

19) Taxliġt : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √xlġ, Nt, Sf, Al.
Sg : tixliġin.
- **BD :** d adeg yeččuren s imezday, imi darnan lebni sdat-s, tuyal tettwaēzal yef waya isemman taxliġt. (d amkan d amezyan).
- D isem i yeqqnen yer tmezduyt.
 - ✓ **K.B :** "taxliġt" taddart tamctuħt, amur deg taddart. (Sb : 309).
 - ✓ **J.M.D :** "taxliġt" √xlġ. (Sb : 898).
 - ✓ **M.T :** tixliġin. (Sb : 281).

20) Tazdayt : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √zdy, Nt, Sf, Al.
Sg : tizdayin.
- **BD :** deg wadeg-a kan i tella tezdayt, ulac anda nađen yef waya isemman aka.
 - ✓ **K.B :** « Ttjera n ttmer. Deg sshari kan i ttilint tezdayin i d-yettaken ttmer ». (Sb : 320).
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

21) Ubaruc : d isem aħerfi.

- **Sl jrm :** √brc, Ml, Sf, AM.
- **BD :** d adeg yella din luzin n yiwet twacult (baruc), imi yemmut bab luzin-nni yeqqim wadeg-nni akken.
 - ✓ **K.B**
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **M.T**

22) Uzwayen : d isem aħerfi.

- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{zwý}}$, Ml, Sg, AM.
Sf : uzway.
- **BD** : d adeg akal-is d azeggay yelha i tfellaħt ilmend n yinni n wakal-nni i semman akken.
- D isem i yeqqnen yer wakal.
 - ✓ **K.B** : « azeggay : d ssenf n nnul. (tiymi) ». (Sb : 321).
 - ✓ **J.M.D** : « *rouge*, izwiý ». (Sb : 935).
 - ✓ **M.T**

2-2 Tasleđt tasnalyamkant n yismidgen uddisen

1) **Amalu nuyrib** : d isem uddis.

- **Amalu** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{ml}}$, Ml, Sf, Al.
Sg : imaluten / imula.
- **nuyrib** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{yrb}}$, Ml, Sf, Am.
- **BD** : imsulýa-nney ur zrin ayen iseqqaren aka i wadeg-a, aħat yella kra gayerib i d-yussan yer din yef waya i semman-as aka.
 - ✓ **K.B** : malu : (amalu) : a / umalu : « amkan ur tetthuzu ara yiťij s waťas ». (Sb : 163).
 - ✓ **J.M.D** : « Amalu, imula *versant le moins ensoleillé, le coté del'ombre ou la neige reste le plus longtemps* ». (Sb : 498).
 - ✓ **M.T** : "amalu" anamek-is : « d adeg yesean tili ur t-yettawed ara yiťij, adfel yettyama deg-s aťas iwakken ad yefsi ». (Sb : 417).

2) **Ddaw ssur** : d isem uddis.

- **Ddaw** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{Dw}}$, Ml, Sf, Al.
- D tanzyet.
- **Ssur** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{\text{Sr}}$, Ml, Sf, Am.
Sg : lesswar.
- **BD** : d adeg anda i ttanajmaeen yemdanen, yusad deg tiyilt lmal qqaren-as aka acku nutni yur-sen d azamul (*le mot de pass*).
MD : attiliđ d yimdukal-ik ad agediniy ma teswiđ lqahwa, zaema ata tayawsa yef wacu i yedwasađ qđiy-tt-id (wayi d le mot de pass) akken ur fahmen ara acu yellan .
 - ✓ **K.B** : "ddaw" : temmal-d amkan yellan iweksar n kra. (Sb : 48)
 - ✓ **K.B** : ssur (ssur) : ssur : lhiđ, ayalad : ayrab. (Sb : 268).
 - ✓ **J.M.D** : "*Muraillé*" : eşşur $\sqrt{\text{sr}}$. (Sb : 815).
 - ✓ **M.T** : "ddaw" : *sous, dessous, en dessous*. (Sb : 78).
 - ✓ **M.T** : Sşur : *rempart, muraille, enceinte fortifiée*. (Sb : 653).

3) **Iyil uxerrub** : d isem uddis.

- **Iyil** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{\gamma}l$, Ml, Sf, Al.
- **Uxerrub** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{x}Rb$, Ml, Sf, Am.
- **BD** : d adeg yeččuren d ixerban. (tjur n uxerrub).
 - ✓ **K.B** : "iyil" « amkan i d-yezgan nnig wayen i as-d-yezzin, yeelayen fella-as merra ». (Sb : 223).
 - ✓ **K.B** : "uxerrub" « tixerbin ». (Sb : 307).
 - ✓ **J.M.D** : "iyil", [γl] : « *Bras, membre antérieur* ». // D afus. (Sb : 608).
- ✓ **M.T** : "iyil" [γl] : « *bras, avant bras, membre antérieur, coudée*. // D afus uqbel afus. (Sb : 186).

4) **Lemeasra imexlaf** :d isem uddis.

- **Lemeasra** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{l}mesr$, Nt, Sf, Al.
Sg : lemesrat.
- **Imexlaf** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{m}xlf$, Ml, Sg, Al.
- **BD** : ala lemeasra-ya i yellan deg guinduz txademi-tt-id twacult imexlaf.
 - ✓ **K.B** : "eser" // ζni . (Sb : 35).
 - ✓ **J.M.D** : "lemeinesra" $\sqrt{e}sr$, maesra / *moulin à huile, qui écrase ettrit les olives*. (Sb : 1004).
 - ✓ **M.T**

5) **Sebein ccix** :d isem uddis.

- **Sebein** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{s}ben$, Ml, Sg, Al.
- **Ccix** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{C}x$, Ml, Sf, Al.
Sg : lecyux.
- **BD** : adeg-a d timeamart, llan zik dina sebein n lecyux dinna i ixeddmen zzawiyat akk d umenzu n tefsut.
 - ✓ **K.B** :sebein (sebein) : (sebein) : 70 : saset (Sb : 235).
 - ✓ **K.B** :ccix (eccix) : ccix amdan ameqqran i yessnen ayen ur ssinen ara wiyad i amdan yeyran, yesselmaden. (Sb : 27).
 - ✓ **J.M.D** : "ccix" : *Instituteur* $\sqrt{c}yx$. (Sb : 121).
 - ✓ **M.T** : "ccyx" : *représentant de l'autorité centrale dans une commune rurale*.

6) **Tabburt imenza** :d isem uddis.

- **Tabburt** :
- **Sl jrm** : $\sqrt{B}rt$, Nt, Sf, Al.
Sg : tibbura / tiwwura.

- **Imenza :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{mnz}$, Ml, Sg, Al.
- **BD :** amezwaru deg-sen yer guinduz yezday deg taddart, maca guinduz nessah d nutni i ixedmen taggurt d nutni i d-yusan d imezwura yer guinduz, tangartut-a tesa taggurt yef waya isemman taggurt imenza.
 - ✓ **K.B :** wwurt (tawwurt) : ta / tewwurt // amkan i seg keččmen tteffyen yimdanen ney tiyawsiwin. SG. Tiwwura (Sb : 301).
 - ✓ **J.M.D :** "tabburt", abbur « *porte* » (Sb : 38).
 - ✓ **M.T :** Taggurt < tawwurt : tiwira : *porte*. (Sb : 165).

7) **Tala at eli** :d isem uddis.

- **Tala :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{tl}$, Nt, Sf.
Sg : tiliwa.
- **At** :d aferdis n uttekki yer wudrum.
- **Eli :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{el}$, Ml, Sf.
- **BD :** adeg-a ixadmitt yiwen urgaz qqaren-as eli, maca argaz-a mačči n guinduz, wissen anta taddart i d-yussa, yufad aman ttazalen deg yiwen umkan i kmel-as yerra-tt d tala, atas n yimdanen i yestenfeeen deg waman-nni argaz-a yezweğ deg taddart-a, uyalen semman i wadeg-nni s yisem n urgaz-nni eli. (tala at eli).
 - ✓ **K.B :** tala, leinser, aybalu, taewint i seg ttagmen medden aman. Sg : taliwin. (Sb : 237).
 - ✓ **J.M.D :** " Tala " $\sqrt{TL}$, « *fontione (amémagé)* ». // tala. (Sb : 440).
 - ✓ **M.T**

8) **Tala n zidud** :d isem uddis.

- **Tala :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{tl}$, Nt, Sf.
Sg : tiliwa.
- **N :** tanzayt.
- **Zidud :** $\sqrt{zD}$, Ml, Sf, Am.
- **BD :** zik yella uberyar dina, aberyar leesa tetteasa fransa dina s leslah, ittbedad yiwen ufrux dina qqaren-as zidud inni-ines d aberkan, yef waya i seqqaren tala n zidud.
 - ✓ **K.B :** tala, leinser, aybalu, taewint i seg ttagmen medden aman. Sg : taliwin. (Sb : 237).
 - ✓ **J.M.D :** " Tala " $\sqrt{TL}$, « *fontaine (amémagé)* ». // tala. (Sb : 440).
 - ✓ **J.M.D :** "azidud" *plombre*, $\sqrt{zD}$. (Sb : 932).
 - ✓ **M.T**

9) **Taxliğt n buxenfuc** :d isem uddis.

- **Taxliğt :**
- **Sl jrm :** $\sqrt{xlğ}$, Nt, Sf, Al.

Sg : tixliġin.

- N :d tanzayt./BU :d alyac n usuddem .
- **xenfuc :**
- **Sm jrm :**√xnfc, Ml, Sf, Am.
- **BD :** deg wadeg-a i ttajmaeent tmyarin hadrent, ttqasirent ayen yedran akk deg guinduz ad t-i-d-afed yur-sent, d yiwen umdan is-isemman aka, umbaed imdanen nniđen tafaren akken yuḡal s yisem-a.
 - ✓ **K.B :**"taxliġt" taddart tamctuht, amur deg taddart. (Sb : 309).
 - ✓ **J.M.D :** "taxliġt" √xlğ. (Sb : 898).
 - ✓ **M.T :** tixliġin. (Sb : 281).

10) Taxliġt n leeyad : d isem uddis.

- **Taxliġt :**
- **Sl jrm :** √xlğ, Nt, Sf, Al.
Sg : tixliġin.
- N : d tanzayt.
- **Leeyad :**
- **Sl jrm :**√eyd, Ml, Sg, Am.
- **BD :**deg wadeg-a yezga leeyad, at zik izdeyēn din kul ass ttenayen ur llin ara d yiwet twacult xalden ttenayent temyarin ugar-asent (gar-asent).
 - ✓ **K.B :**"taxliġt" taddart tamctuht, amur deg taddart. (Sb : 309).
 - ✓ **J.M.D :** "taxliġt" √xlğ. (Sb : 898).
 - ✓ **J.M.D :** "leeyad" √eyd « *voiférotiaon*. (Sb : 1011).
 - ✓ **M.T :** tixliġin. (Sb : 281).

11) Tiylt lmal :d isem uddis.

- **Tiylt :**
- **Sl jrm :**√ylt, Nt, Sf, Al.
- **Lmal :**
- **Sl jrm :**√mL, Ml, SG, Am.
- **BD :**zik llan drus n yimezday deg wadeg-a, imedanen kssen lmal-nsen deg wadeg-a elayen. yef waya i d-as-semman aka.
 - ✓ **K.B :**yilt, (tiylt) : tiylt // Amkan i d –yezgan nnig wayen i as-d-yezzin, yeelay fell-asen merra. win ara yilin deg-s, tiṭ-is ad tili yef wayen iderrun merra, kra ur yeffir fell-as. (Sb : 223).
 - ✓ **J.M.D :** tiylt, √yl, SG : tiyila (*petite bras, petit colline*). (Sb : 608).
 - ✓ **J.M.D :** "lmal" √mL. *Betail, troupeaux, bien richesse*. Lmal amezyan, *le petit bétail, (chèvre, mouton). Le gros bétail (vache,bœuf)*, (Sb : 498).
 - ✓ **M.T :** ibeder-d tiyilin, tiyalin, (*petit bras d'enfant*). (Sb : 187).
 - ✓ **M.T :** *bétail, troupeau : biens, richesse, fortune*. (Sb : 417).

12) Tiylt tawrayt :d isem uddis.

- **Tiylt :**
- **Sl jrm :**√ylt, Nt, Sf, Al.
- **Tawrayt :**

- **Sl jrm** : √wry, Nt, Sf, Al.
- **BD** : akken i d-nnan imsulya-nney d akken inni n wakal-nni dawray, dayen zik ulac deg-s imezday maca tura yeččur d imezday.
 - ✓ **K.B** :yilt, (tiyilt) : tiyilt // Amkan i d –yezgan nnig wayen i as-d-yezzin, yeelay fell-asen merra. win ara yilin deg-s, tiť-is ad tili yef wayen iderrun merra, kra ur yeffir fell-as. (Sb : 223).
 - ✓ **J.M.D** : tiyilt, √yl, SG : tiyila (*petite bras, petit colline*). (Sb : 608).
 - ✓ **M.T** : ibeder-d tiyilin, tiyalin, (*petit bras d'enfant*). (Sb : 187).

13) Tiyilt uzemmur :d isem uddis.

- **Tiyilt** :
- **Sl jrm** :√ylt, Nt, Sf, Al.
- **Uzemmur** :
Sg : izemran.
Nt : tazemmurt (tizemrin).
- **Sl jrm** :√zMr, Ml, Sf, Am.
- **BD** : deg wakud-nni tesəa azemmur atas, drus imezday i yellan deg-s, dayen tezgad deg wadeg elayen, maca tura teččur d imezday.
 - ✓ **K.B** :yilt, (tiyilt) : tiyilt // Amkan i d –yezgan nnig wayen i as-d-yezzin, yeelay fell-asen merra. win ara yilin deg-s, tiť-is ad tili yef wayen iderrun merra, kra ur yeffir fell-as. (Sb : 223).
 - ✓ **K.B** : "zemmur" : « ssenf n lfakya i d-yettaken zit, Nt : tazemmurt (tizemrin). SG : izemran. (Sb : 322).
 - ✓ **J.M.D** : tiyilt, √yl, SG : tiyila (*petite bras, petit colline*). (Sb : 608).
 - ✓ **J.M.D** : « olives, olivier, greffé », (Sb : 948).
 - ✓ **M.T** : ibeder-d tiyilin, tiyalin, (*petit bras d'enfant*). (Sb : 187).
 - ✓ **M.T** : izemran / izemmuren : *olivier sauvage*, zzitun. (Sb : 808).

14) Tiħuna wadda :d isem uddis.

- **Tiħuna** :
Sf : taħanutt.
- **Sl jrm** : √thn, Nt, SG, Al.
- **Wadda** :d amernu n wadeg.
- **Sl jrm** :√gD,Ml, Sf, Am.
- **BD** :ala tiħuna-ya i yellan deg wadeg-a ulac tiħuna anda nniden, yef waya i semman aka.
 - ✓ **K.B** : "taħanutt" : axxam anda ttuzunt tyawsiwin, isafaren n wučči, tissit, iselsa. SG : Tiħuna, tiħanuyin. (Sb : 103).
 - ✓ **J.M.D**
 - ✓ **J.M.D** :wadda √wd "ddaw", [Dw]. « sous, en-dessous(de)dessous ». // Ddaw, deg uksar. (Sb : 161).
 - ✓ **M.T** : "Tiħuna" pl de taħanut. (f. ħ. n. t. (Sb : 246).

2-3 Tasleḍt tasnalyamkant n yismidgen isuddimen

1. Abu ʿebdella :d isem asuddim.

- **Abu :**
- **Bu :** d alyac n usuddem.
- **ʿebdella :**
- **Sl jrm :** √ʿbdl, Ml, Sf, Al.
- **BD :** (d isem n umdan), netta n taddart qqaren-as taqqurabt tusad rrif n ginduz, deg wakud-nni n fransa yedda yid-sen yuḡal d aḥarki, umbaʿd ibed d lmir at ginduz semman-as abu ʿebdella.
 - ✓ **K.B :** "bu", [Bu] : « yes-s, ttagem-d medden irbiben ». (Sb : 58).
 - ✓ **J.M.D :** "Bu", [B] : « *Qui a, l'homme, à celui de* » // win yesʿan, amdan yesʿan, win n. (Sb : 04).
 - ✓ **M.T**

Taggrayt

Ɛer taggara n uḥric-a, nessawed nebder-d issalen n tjerrumt i yal ismideg i nesea, akk d tbadut id-ay-d-fkan yimsulḡa n yal tamnaḍt, s yin akkin nemuda-d inumak-nsen deg yisegzawalen n tutlayt.

Asidnawal

Asidnawal

D yiwen wallal i nesseqdac i wakken ad nzer anta taggayt n yismidgan i yugten yef tayed, nessismel ismawen-a deg taggayin, yal ismiddeg ama d aherfi ama d uddis ney d asuddim ad nzer tayult yer wacu yeqqen (iger, aman, adrar, lehwari d yizenqan, legwamae d lemqamat akked wayen nniden ...atg).

1. Tiylt umeggal :

1-1 Ismidgen n yidgan iherfiyen d uddisen :

Deg wammud-nney nufa-d azal n 34 n yismidgen, llan (22) deg-sen d iherfiyen d ayen i d-ay id yettaken azal n (65%), akken i llan dayen (12) n yismidgen uddisen, i d-ay-d-yefkan azal n (35%) yef waya nezmer ad nini tella atas lemgirda gar-asen.

1-2 Ismidgen n yidgan isuddimen :

Deg wammud-a ur d-nufi ara ismidgen isuddimen, ulac, (0%).

1-1 -1 Assismel n yismidgen iherfiyen ilmend n taggayin-is :

Iger	Aman	Adrar	Lehwari d izenqan	Legwamae d lemqamat
Ameqgal	Amaqris	Amalu	Agarağ	Leqamee
Ayuggad	Imdunen	Amalucir	La siti	
Ijdaren	Tisqquma	Aeinur	Taddart	
Jaber		Eabla	Tajemaet	
Malagar				
Tahriqt				
Tamiqremt				
Timeglelt				
Timducin				
Umlil				

- Afmiqi n yal taggayt

Deg wammud-ntey llan 22 n yismidgen iherfiyen deg-sen ad naf 10 id yemmalen taggayt n yigran i yesaan afmiqi ameqqran, azal n (10%), ma dayen yerzan aman nufa-d (3%), ayen yarzan adrar nufa-d (4%), lehwari azal n (4%), ma yella taggayt taneggarut d tin legwamae d lemqamat nuf-d azal n (1%).

- Tafelwit n tewsit n yismidgen iherfiyen

Tawsit	Ismidgen iherfiyen (22)
Amalay	12
Unti	10

TM :

Gar 22 n yismidgen iherfiyen ad d-nekkas ammur ameqqran llan deg umalay (12), ayen yeqqimen (10) d untiyen.

1-1-2 Assismel n yismidgen uddisen ilmend n taggayin-is :

Iger	Aman	Adrar	Lehwari d izenqan	Leğwamae d lemqamat	Ayen nniđen
Tayuzi tawrayt	Iyzer n gaya	Tiyilt umeggal	Aksar lbarğ		Dadda lhağ
Tibhirt mejjir	Iyzer wayyul		Lhara n bellil		
	Iyzer uremman		Lhara ufella		
	Lbir taddart				
	Tala uğernin				

- Afmiđi n yal taggayt

Ammud-a yesa azal n (12) n yismidgen uddisen deg-sen ad naf taggayt n waman i yesan afmiđi ameqqran azal n (5%), ma dayen yerzan igran nufa-d (2%), adrar azal n (1%), ma d lehwari d yizenqan nufa-d azal (3%), ma yella d leğwamae d lemqamat ulac (0%), ma yella dayen nniđen nufa-d azal n (1%).

- Tafelwit n tawsit n yismidgen uddisen

Tawsit	Ismidgen uddisen (12)
Amalay	06
Unti	06

TM :

Gar 12 n yismidgen uddisen ad d-nekkas (06) deg umalay (06) nniđen d untiyen.

1-2-3 Assismel n yismidgen isuddimen ilmend n taggayin-is :

Ulac dacu i d-nufa deg yismidgen isuddimen.

2.Ginduz :

2-1 Ismidgen n yidgan iherfiyen d uddisen :

Deg wammud-a nufa-d 37 n yismawen, llan (22) deg-sen d iherfiyen d ayen i d-ay-d-yettaken azal n (59%), akken i llan dayen (14) n yismidgen uddisen, i d-ay-d-yettaken azal n (38%), yef waya nezmer ad nini tella atas lemgirda gar-asen.

2-2 Ismidgen n yidgan isuddimen :

Yella 01 kan dayen i d-ay-d-yettaken azal n (1%).

2-1-1 Assismel n yismidgen iherfiyen ilmend n taggayin-is :

Iger	Aman	Adrar	Lehwari d izenqan	Leḡwamaε d lemqamat
Aggag	Taewint	Semmac	Criea	Lḡameε
Cfar			Ginduz	
Iccu			Ibunacen	
Iherqan			Lassas	
Tacirra			La siti	
Tazdayt			Lekwaci	
Uzwayen			Lestad	
			Lmedrasa	
			Ssuq	
			Taddart	
			Taxliḡt	
			Ubaruc	

- Afmiḍi n yal taggayt

Deg wammud-nney llan (22) n yismidgen iherfiyen deg-s ad naf taggayt n lehwari d yizenqan i yessan afmiḍi ameqqaran azal n (12%), ma dayen yerzan iger nufa-d azal n (7%), aman nufa-d (1%), ma dayen yerzan adrar nufa-d dayen (1%), ma yella d taggayt taneggarut d tin leḡwameε d lemqamat nufa-d azal n (1%).

- Tafelwit n tawsit n yismidgen iherfiyen

Tawsit	Ismidgen iherfiyen (22)
Amalay	14
Unti	08

TM :

Gar 22 n yismidgen iherfiyen ad d-nekkes ammur ameqqaran llan deg umalay (14), ma dayen yeqqimen (08) d untiyen.

2-1-2 Assismel n yismidgen uddisen ilmend n taggayin-is :

Iger	Aman	Adrar	Lehwari d izenqan	Leğwamae d lemqamat
	Tala at eli	Amalu n uyrib	Ddaw ssur	Sebein ccix
	Tala n zıduđ	Iyil uxerrub	Lemeasra imexlaf	
		Tiyilt lmal	Taxliđt n buxenfuc	
		Tiyilt tawrayt	Taxliđt n leeyad	
		Tiyilt uzemmur	Tabburt imenza	
			Tihuna wadda	

- Afmiđi n yal taggayt

Llan (14) n yismidgen uddisen deg-sen ad naf taggayt n lehwari d yizenqan i yesean afmiđi ameqqran azal n (6%), ma dayen yerzan iger (0%), adrar azal n (5%), ma dayen yerzan aman nufa-d azal (2%), ma yella d leğwamae d lemqamat nufa-d azal n (1%).

- Tafelwit n tawsit n yismidgen iherfiyen

Tawsit	Ismidgen uddisen (14)
Amalay	04
Unti	10

TM :

Gar 14 n yismidgen uddisen ad d-nekkes ammur ameqqran llan d untiyen (10), ma dayen yeqqimen (04) d imalayen.

2-1-3 Assismel n yismidgen isuddimen ilmend n taggayin-is

Iger	Aman	Adrar	Lehwari d izenqan	Leğwamae d lemqamat	Ayen nniđen
					Abuebdella

- Afmiđi n yal taggayt

Deg wammud-nney llan (1) n yismidgen isuddimen deg-sen ad naf taggayt n wayen nniđen azal n (1%), ma dayen yerzan iger (0%), adrar azal n (0%), ma dayen yerzan aman nufa-d azal (0%), d leğwamae d lemqamat nufa-d azal n (0%).

- Tafelwit n tawsit n yismidgen iherfiyen

Tawsit	Ismidgen isuddimen (01)
Amalay	01
Unti	0

Taggrayt Tamatut

Taggrayt Tamatut

Tazrawt-a tekcem deg tayult n tesnilet, terza tasleđt tasnalıamkant n yismawen n yidgan n snat temnađın (snat tuddrin:Tiııilt umggal akked ginduz).

Deg leqdic-a nessawed ad d-negmer azal n 34 yismawen deg taddart tiııilt umggal akk 37 n yismawen deg taddart n ginduz i yebđan ıef snat n taggayin: ismawen iherfiyen d yismawen uddisen akked isuddimen.

Deg taggara n tezrawt-a nezmer ad nini dakken nessawed ıer yiswi-nney anida i nessawed ad negzu azal i tesca tesmidegt deg usekfel n yinumak d tadra n yismidgen.

Tuget n yismidgen id d-negmer seg tuddar-a (Tiııilt umggal, ginduz)d ismidgen iherfiyen ,maca deg usissmel n yismidgen-a ilmend n taggayin aniıer icud nufa-d dakken ismidgen icudden ıer yiger i yugten ıef wıyad, acku idegan-a amur ameqqran deg-sen d ismawen n yiherqan d yigran deg taddart n tiııilt umggal.ma yella deg taddart n ginduz deg usissmel n yismidgen-a ilmend n taggayin aniıer icud nufa-d akken ismidgen icudden ıer lehwari d izenqan i yugten ıef wıyad, acku amur ameqqran deg-sen d lehwari dizenqan.

Ismidgen id nufa deg tuddar-a (Tiııilt umggal d ginduz), llan wid yesean assay d yiger, llan wid yesean d waman, d yidurar neı adeg elayen, llan dayen wid yesean assay d yismawen n yimdanen, llan wid yesean assay d lehwari dizenqan akked legwamee d lemqamat.

Ma dayen yerzan talya n yismidgen id d- negmer deg wammud-nney ad naf deg taddart n tiııilt umggal llan 34 n yismidgen, gar-asen ad naf 22d ismidgen iherfiyen, akked 12 n yismidgen uddisen, ma dayen yerzan ismidgen isuddimen ur nufi ara, ma yella deg taddart n ginduz llan 37 n yismidgen, gar-asen ad naf 22 dismidgen iherfiyen, akken llan 14 n yismidgen uddisen, ma dayen yerzan ismidgen isuddimen nufa 01.

Deg tesleđt i nexdem llan kra n wawalen ur d nufi ara anamek-nsen ıer yimsulıa, dacu kan nefk-asen turdiwin syur-neı. akken dayen llan wawalen sean anamek-nsen ıer yimsulıa maca ur d- nufi ara anamek-nsen deg yisegzawalen.

Am yal leqdic ussnan, tezrawt-a ur nezmir ara ad d-nini temmed, maca nessawed ad nelmed tarrayt s wacu i yettmugu leqdic ussnan, akken dayen nessawed nessekfel-d inumak d tadra n yismidgen n snat tuddar-a (Tiııilt umggal akk d ginduz), aya nessaram ad yili dasnerni i umawal n tutlayt n tmaziııt.

Umuy n yidlisen

1. Idlisen

CHAKER, S. (1991), *Manuel de linguistique berbère I*, Ed Bouchée, Alger.

DAUZAT, A. (1939), *La toponomie française*, Paris, Payot.

CHERIGUEN, F. (1993), *Toponymie algérienne des lieux habités (les noms composés)*, Ed. Epigraphe, Alger.

IMARAZEN, M. (2004), *Elément de Morpho-syntaxe kabyle*, Ed, El Amel.

NAIT- ZERRAD, K. (1995), *Grammaire de berbère contemporaine (kabyle) la morphologie*, ENAG, Alger.

1. Isegzawalen

BOUAMARA, K. (2010), « Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit », Tizi-ouzou, Ed, L'odyssée.

DALLET, J-M. (1982), *Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At-Mengellat Algerie)*, Paris, Selaf.

DUBOIS, J. & AL. (1994), *Dictionnaire linguistique*, Paris, Edition Larousse.

DUBOIS, J. & AL. (1999), *Dictionnaire de linguistique et des sciences de langage*, Paris édition. La rousse, bordas, VUEF, Paris.

DUBOIS, J.& AL. (2002), *Dictionnaire linguistique*, La rousse, Paris.

MOUNIN, G. (1974), *Dictionnaire de linguistique*, Paris, P.U.F.

TAIFI, M. (1991), *Dictionnaire Tamazight-Français (parler du Maroc central)*, Awal, l'Harmattan.

2. Tizrawin

AISSOU, O. (2008), *Etude comparé de deux parlers kabyles (parler d'Aoukas et parler d'Irjen)*, Mémoire de magistère, université de Bejaia.

EEGGAC L. (2017/2018), *Tasmidegt n temnaqt n At Leeziz, tazrawt tasnalyamkant*, Taseddawit n Bgayet.

MAHROUCHE, M. L. (2000-2001), *Caractéristiques lexicales de la poésie kabyle ancienne*, mémoire de magistère de linguistique amazighe, Université de Bejaia.

MOUSSI, A. akk d NAIT MUHEND, S. (2015/2016), *Tasmidegt n taddart n Henged, tayiwant n Udekar, tazrawt tasnalyamkant*, Taseddawit n Bgayet.

ISMAIL, N. akk d MAMMERI, S. (2016/2017), *Tasmidegt n yidgan yettwassnen n temnaqt n Udekkar, Tazrawt tasnalyamkant*, Taseddawit n Bgayet.

SAYAD, A. (2003/2004), *Tismidegt n taddart n Waybala, Tazrawt tasnalya-tasnamekt*, Taseddawit n Bgayet.

TIDJET, M. (1997), *Polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle)*, mémoire de magister de linguistique amazighe, Université de Bejaia.

TIDJET, M. (2012), « *La patronymie dans les dairas de Timezrit, Sidi Aich et Chemini : Etude morphologique et sémantique* ». Thèse de doctorat, Université Mouloud Mammeri, Tizi ouzou.

Amawal

Asegzi n wawalen imaynuten i nesseqdec deg tezrawt-a

Berkai, A (2009), *Lexique de la linguistique (Français, anglais, tamaziyt)*, Ed. Achab, Tizi-ouzou.

Awal s tmaziyt	Awal s tefransist	Aybu
Asagem	Corpus	Berkai.A, sb 72
Asiqnawal	Statistique	Berkai.A, sb 147
Asuddem	Dérivation	Berkai.A, sb 170
Asuddes	Composition	Berkai.A, sb 169
Assay	Relation	Berkai.A, sb 140
Aferdis	Element	Berkai.A, sb 82
Aherfi	Simple	Berkai.A, sb 186
Amɛan	Nombre	Berkai.A, sb 179
Addad	Etat	Berkai.A, sb 172
Asget	Pluriel	Berkai.A, sb 181
Ini	Couleur	Berkai.A, sb 170
Isem amazlay	Nom propre	Berkai.A, sb 135
Isem amsiher	Nom commun	Berkai.A, sb 67
Tagmuzart	Etymologie	Berkai.A, sb 85
Tasmidegt	Toponymie	Berkai.A, sb 154
Timental	Couses	/
Turdiwin	Hypothèse	Berkai.A, sb 174
Taseknawalt	Lexicographie	Berkai.A, sb 109
Tasnisemt	Onomastique	Berkai.A, sb 122
Tasmamant	Hydronymie	Berkai.A, sb 154

Tijentad

Ammud

➤ Tiȳilt umeggal

Ismidgen iȳerfiȳen	Ismidgen uddisen
-Amalu -Amalucir -Aȳinur -Aȳaraȳ -Ameggal -Amaȳris -Aȳeggad -Imdunen -Iȳdaren -Jaber -La siti -Lȳameȳ -Malagar -Taȳriqt -Tamiȳremt -Timeglelt -Tisqquma -Taddart -Tajmaȳt -Timducin -Umlil -ȳabla	-Aksar lȳarȳ -Dadda lȳaȳ -Iȳzer n gaya -Iȳzer uremman -Iȳzer weȳȳul -Lȳir taddart -Lȳara ufella -Lȳara n bellil -Tala uȳarnin -Tayuzi tawrayt -Tiȳilt umggal -Tibȳirt mejir

➤ Ginduz

Ismidgen iherfiyen	Ismidgen uddisen	Ismidgen isuddimen
-Aggag -Criɛa -Cfar -Ginduz -Iccu -Iherqan -Ibunacen -Lɣameɛ -Lekwaci -Lmedrasa -Lestad -La ssas -La siti -SSuq -Semmac -Taɛwint -Tacirra -Taddart -Taxliɣt -Tazdayt -Uzwayen -Ubaruc	-Amalu gayrib -Ddaw ssur -Iyil uxerrub -Lemeasra imexlaf -Sebein n ccix -Taxliɣt n leɣyaɗ -Taxliɣt n buxanfuc -Tala n at eli -Tabburt imenza -Tala n ziɗuɗ -Tiɣuna wadda -Tiɣilt tawrayt -Tiɣilt lmal -Tiɣilt uzemmur	-Abu ɛebdella

Tignatin



Tiyilt umeggal



Tiyilt umeggal



Ginduz



Ginduz

Agzul

Tazrawt-a d tin i ikecmen deg tayult n tesnilest tamaziyt, asentel-is d win i d-yewwin yef yismawen n yidgan yettwasnen deg snat n temnaɗin-a (Tiyilt umeggal akked Ginduz), i d-yezgan deg tyiwant n At Rzin, tazrawt tasnalyamkant.

Deg-s nga tasleɗt tasnalyamkant i yismawen n yidgan-a i d-nejmae ama d iherfiyen ama d uddisen deg snat n temnain-a, neereɗ nefka-d issalen n tjerrumt i yal ismideg yellan ama deg wayen yerzan tawsit, amɗan d waddad, nefka-d azar i yal ismideg akked talya-ines, syin akkin nebder-d tabadut i d-newwi syur yimsulya d yinumak-nsen deg yisegzawalen n tutlayt.

Ier taggara nekfa tazrawt-a s usirem dakken newweɗ yer yiswi-ntey agejdan, i yellan d asnarni n tutlayt n tmaziyt.

Awalen issura

Tasnalya, tasnamka, taggayin, tarrayt, tayunt.